

# Info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires



Édition 2016  
Décembre

Crédit photo: Marie-Hélène Gravel

*Laissez la magie  
de Noël entrer dans  
vos foyers!*

Ça se passe

**ICI!**

*Bonne lecture!*

3, 4 décembre  
7 décembre  
11 décembre  
11 décembre  
12 décembre

Concert de Noël  
Souper Partage  
Dîner des Fêtes  
La Grande Guignolée  
Souper de Noël

Chorale Bas St-François  
Cercle de Fermières  
Club FADOQ  
Chevaliers de Colomb  
Filles d'Isabelle

Église d'Odanak  
Salle de l'École  
Salle de l'Âge d'Or  
Saint-Guillaume  
Pierreville

# Services communautaires

**URGENCE?**  
Composez le  
**9-1-1**  
OU LE **310-4141**  
Cellulaire **\*4141**

**URGENCE**  
PREMIER RÉPONDANT  
ST-GUILLAUME  
9-1-1

**Point de service**  
**Saint-Guillaume**  
Les mardis de  
8h30 à 14h00

**Centre de santé et de services sociaux**  
**Drummond**

**819-474-2572**

## Communauté Sainte-Famille

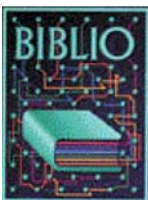
Robert Desmarais, curé  
Serge Vallée, président  
Andrée Ponton, responsable cimetièrè

### Horaire des messes

Samedi: 16h30  
Dimanche: 9h00

### Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



### Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier  
Mardi: 14h30 à 16h30  
19h00 à 20h30  
Mercredi: 19h00 à 20h30  
Samedi: 10h00 à 11h30



### Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30  
14h00 à 17h15  
Jeudi: 8h30 à 12h30  
14h00 à 19h00



### École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directrice: Renée Lamarche



## PAVILLON DE l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances  
819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca



L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.  
Pour le mois de décembre: 800 exemplaires.

Réception des textes:

Bureau municipal: 106 St-Jean-Baptiste

Courriel: [jocelyn.janelle@tellaie.net](mailto:jocelyn.janelle@tellaie.net)

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

## L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle 819-473-0831 Conception et

mise en page

Johanne Darcy 819-396-3362 facturation

collaboratrice

Marthe L. Janelle

graphiste

Marie-Pier Hamel

rédaction

Evelyne Sabourin

rédaction

Karine Duchesne

rédaction

Rosanne Gravel

rédaction

Marie Crépeau

rédaction

Sylvie Bourret

rédaction

Claudine Vallée

rédaction

Mélanie Rochefort

rédaction

Chantal Morin

photos

Marie-Hélène Gravel

photos

Marie-Ève Perreault

chronique santé

Maurice Benoit

Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile, téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

**DATE LIMITE**

**20 décembre**

**RÉCEPTION DES TEXTES:**



Page couverture  
décembre 2016

Merci à Xavier et Samuel  
Labrecque  
pour leur participation à  
la page couverture!

**AVIS:** Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



Calendrier des cueillettes  
décembre 2016

Ordures (noirs) - Recyclage (verts)  
9, 23 décembre

**Municipalité de Saint-Guillaume**

106, rue St-Jean-Baptiste  
Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0  
Téléphone: (819) 396-2403  
Télécopieur: (819) 396-0184  
Courriel: [info@saintguillaume.ca](mailto:info@saintguillaume.ca)  
Site web: [www.saintguillaume.ca](http://www.saintguillaume.ca)  
Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

- |  |   |
|--|---|
| <b>Maire</b>                                       | Jean-Pierre Vallée  |
| <b>Membres du conseil</b>                          | Francine Julien<br>Martin Forcier<br>Dominique Laforce<br>Claude Lapolice<br>Jocelyn Chamberland<br>Luc Chapdelaine |
| <b>Directrice générale - secrétaire-trésorière</b> | Martine Bernier   |
| <b>Directrice générale adjointe</b>                | Véronique Trudel  |
| <b>Inspecteur municipal</b>                        | Alain Laprade   |
| <b>Directeur service incendie</b>                  | Martin Milette  |
| <b>Inspectrice en bâtiment et environnement</b>    | Annick Vincent  |
| <b>Aide inspecteur</b>                             | Yannick Roy   |

La collecte des ordures (bacs noirs) et  
- recyclage (bacs verts)  
- les vendredis toutes les deux semaines.  
Voir les dates ci-dessus.

Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.

**Info transport**

Travaux routiers  
Conditions routières  
Caméras de circulation  
et davantage...

<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>

**Horaire régulier**  
Heures d'ouverture du bureau :  
Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30  
Vendredi - **FERMÉ**  
**Conseil:**  
Lundi, 5 décembre 2016 - 19h30

## Municipalité de Saint-Guillaume



## Mot du maire

Nous sommes actuellement à préparer le budget pour l'année 2017; celui-ci sera adopté le 21 décembre prochain. Lors de la réunion du 7 novembre dernier, il y a eu la présentation du rapport du maire que vous pouvez consulter dans les pages suivantes; à noter que c'est un rapport sommaire que l'on se doit de présenter, en conformité à la loi, mais qui est sujet à changement avant d'être final.

Veillez prendre note que le bureau municipal sera fermé durant la période des Fêtes soit du Vendredi 23 décembre au Lundi matin 9 janvier 2017.

Je profite aussi de l'occasion pour vous inviter à préparer vos denrées non périssables puisque des membres Chevaliers de Colomb, aidés de bénévoles, sillonneront les rues et routes de la Municipalité le 11 décembre prochain dans le cadre de la guignolée. Soyons généreux, comme par les années passées, afin de permettre à des familles dans le besoin de profiter d'un coup de pouce en cette période des Fêtes.

En terminant, je tiens à vous présenter, au nom de mes collègues et des employé(e)s, nos vœux les plus sincères à cette période l'année.

*Bonne et heureuse période des Fêtes!*



Jean-Pierre Vallée, maire

## Mon climat, ma santé

POUR MIEUX S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

[www.monclimatmasante.qc.ca](http://www.monclimatmasante.qc.ca)



### Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

*Au plaisir de vous rencontrer bientôt!*

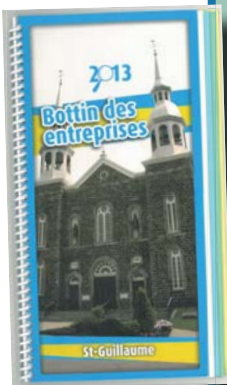
Bureau municipal

106, rue St-Jean-Baptiste

Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: (819) 396-2403

Site web: [www.municipalite-st-guillaume.qc.ca](http://www.municipalite-st-guillaume.qc.ca)



# PARLER, ÇA FAIT DU BIEN.

## 1 888 505-1010

**Gratuit - Confidentiel - Anonyme**

Centre d'aide, d'écoute téléphonique et de renseignements des gais et lesbiennes du Québec



[www.gaiecouste.org](http://www.gaiecouste.org)



Martine Bernier g.m.a.  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE DRUMMOND  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME



Avec une somme de 228 000 \$ disponible  
pour la MRC de Drummond,

### Le programme d'aide à la rénovation résidentielle RénoRégion est-il pour vous?

Le 1er novembre 2016 – La MRC de Drummond invite la population à déposer des projets dans le cadre du programme d'aide à la rénovation résidentielle RénoRégion.

Ce programme, qui prévoit une subvention pouvant atteindre 12 000 \$ par propriété, s'applique à l'ensemble des municipalités de la MRC. Toutefois, à Drummondville, il ne couvre que les secteurs non desservis par un réseau d'aqueduc ou d'égout.

#### Critères d'admissibilité

Le demandeur doit être propriétaire-occupant d'une résidence. Il peut s'agir d'une maison unifamiliale ou jumelée, d'un duplex, d'une maison en rangée, d'une maison mobile installée en permanence ou d'une copropriété.

La valeur uniformisée de la résidence, en excluant le terrain, ne doit cependant pas dépasser 100 000 \$. Le soutien financier auquel un demandeur a droit est établi en fonction du revenu et de la taille du ménage.

#### Nature des travaux

La maison ou le logement doit nécessiter des travaux d'au moins 2000 \$ qui visent à corriger une ou plusieurs déficiences majeures reliées aux murs extérieurs, aux ouvertures, aux saillies, à la toiture, à la structure, à l'électricité, à la plomberie, au chauffage ou à l'isolation thermique. Ces travaux doivent être effectués par un entrepreneur possédant une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec.

Le programme RénoRégion est administré par la Société d'habitation du Québec et son application est confiée aux MRC. L'enveloppe budgétaire allouée à la région de Drummond pour l'exercice 2016-2017 est de 228 000 \$ et les demandes d'aide financière doivent être reçues avant la fin du mois de mars 2017.

Des informations additionnelles peuvent être obtenues en joignant madame Danielle Lebrun au 819 477-2230, poste 101, ou en visitant le [www.mrcdrummond.qc.ca/renovation](http://www.mrcdrummond.qc.ca/renovation).

Information: *Danielle Lebrun*  
MRC de Drummond  
819 477-2230, poste 101



**Horaire d'hiver (du 1<sup>er</sup> décembre au 31 mars)**  
vendredi, de 8 h à 17 h 30  
samedi, de 8 h à 16 h

**Écocentre de la MRC de Drummond**  
5620, rue Saint-Roch sud, Drummondville

**Questions?**  
819 477-1312 ou [info@recuperation.ca](mailto:info@recuperation.ca)

## Municipalité de Saint-Guillaume

**RAPPORT DU MAIRE 2016****A TOUS LES CONTRIBUABLES  
DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ**

À vous tous, citoyennes, citoyens et contribuables de la Municipalité de Saint-Guillaume, c'est avec grand plaisir,

à titre de maire, que je vous présente le rapport sur la situation financière de votre municipalité, au 31 décembre 2015, conformément à l'article 955 du Code Municipal. Veuillez trouver ici-bas, un résumé du rapport financier, préparé par les experts de la firme FBL s.e.n.c.r.l.

**Pour l'année 2015, le rapport financier montre un surplus de l'ordre de 44 083 \$.**

Les revenus:		1 794 524.00 \$
Les dépenses	2 081 188.00 \$	
Ce montant inclut une dépense d'amortissement	509 191.00 \$	
Dépenses nettes	1 571 997.00 \$	
Remboursement de la dette (long terme)	175 042.00 \$	
Immobilisation	15 643.00 \$	
Affectations - excédent (déficit) accumulé	12 241.00 \$	
Surplus (Déficit) 2015		44 083.00 \$

**Pour l'année 2016, les résultats sommaires sont :**

Les revenus:		1 738 607.00 \$
Les dépenses	1 351 943.00 \$	
Remboursement de la dette (long terme)	98 664.00 \$	
Immobilisation	150 103.00 \$	
Affectations - excédent (déficit) accumulé	0 \$	
Surplus 2016		137 897.00 \$

La municipalité dispense aux contribuables des services: de protection incendie, de collecte d'ordures ménagères, sélectives et compostables, d'entretien du réseau routier, d'éclairage du réseau routier, bibliothèque municipale, service des loisirs, piste cyclable, piste de raquette, service 9-1-1, premiers répondants, comité de citoyens et pour certains secteurs, des services d'aqueduc et d'égout, sans oublier l'Info Saint-Guillaume, notre journal municipal. Le site internet est mis-à-jour régulièrement et contient une foule d'informations utiles, sans oublier de vous tenir à l'affût des toutes dernières nouvelles. Depuis l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risque incendie, les services d'un préventionniste sont offerts et celui-ci effectue annuellement un nombre de visite des propriétés de la municipalité, obligatoire en vertu du schéma.

La municipalité compte 5 employés réguliers et 2 employés temporaires. La brigade incendie est composée de 21 pompiers volontaires dont un directeur et un assistant directeur du service incendie.

**TRAITEMENT DES ÉLUS 2016**

En 2016, la rémunération versée au maire est de 9 144 \$ et l'allocation non imposable est de 4 572 \$. Chaque conseiller reçoit 45 % de ces montants, soit une rémunération de 4 115 \$ et une allocation non imposable de 2 057 \$, le tout tel qu'adopté au Règlement No: 163-2011 sur le traitement des élus. Une rémunération additionnelle, estimée au

31 décembre 2016, de 14 803 \$ est versée au maire, dans le cadre de sa participation en tant que représentant de la municipalité sur différents comités, ainsi qu'une allocation non imposable de 7 401 \$. Au 27 octobre, le conseiller M. Jocelyn Chamberland a droit à une rémunération totalisant une somme de 1 854 \$ ainsi qu'une allocation non imposable d'un montant total de 927 \$.

À titre de représentant de la municipalité durant l'année 2016, le conseiller Claude Lapolice a siégé sur le conseil d'administration de la Régie de Gestion des Matières Résiduelles du Bas-St-François et reçoit une rémunération de 40 \$ et une allocation non imposable de 38 \$ par présence aux séances ordinaires et extraordinaires ou à un comité.

L'évaluation foncière pour 2016 est de 187 932 600.00 \$ et pour 2017 est de 187 683 300.00 \$.

**PROJETS 2016-2017**

- Développement résidentiel;
- Projet d'une nouvelle caserne incendie;
- Projet d'élargissement de la rue des Sorel;
- Recherche en eau.

La liste des fournisseurs, dont le contrat est supérieur à 25 000.00 \$, pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2015 au 31 octobre 2016 est disponible au bureau municipal.

*Jean-Pierre Vallée, maire*



« Meilleurs voeux  
de toute l'équipe  
d'Hénault assurance  
pour un temps  
des fêtes  
inoubliables! »

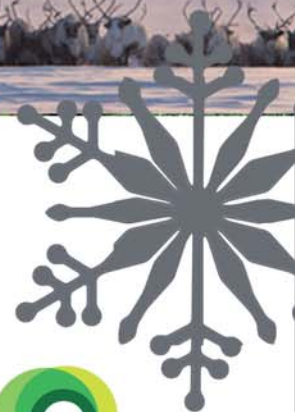


### L'offre intelligente,

Nous serons ouverts le 23 décembre, ainsi que du 28 au 30 décembre pour mieux vous servir!

Nos bureaux seront fermés les 26 et 27 décembre ainsi que les 2 et 3 et janvier.

De retour à l'horaire normal le 4 janvier.



**Henault**  
a s s u r a n c e

Cabinet en assurances de dommages  
et services financiers

Assurance **générale\_vie\_agricole\_commerciale**  
[www.henaultassurance.com](http://www.henaultassurance.com) | 1 800 567-0906 | 819 396-2216



Mot de l'inspectrice en bâtiment

### DÉNEIGEMENT DES RUES

Afin d'assurer un déneigement optimal dans les rues et rangs de la municipalité, nous vous demandons de libérer tout obstacle à moins de 1.5 mètre de la bordure de béton (asphalte).



La municipalité se dégage de toutes responsabilités en cas de bris ou de dommages d'équipements ou de matériaux dans l'emprise de la rue.

### **Emplacement de la boîte aux lettres**

Les boîtes aux lettres dont l'installation ne respecte pas les règles risquent d'être endommagées par les véhicules d'entretien. Le ministère des Transports ne peut être tenu responsable du bris d'une boîte aux lettres survenu accidentellement à l'occasion d'opérations de déneigement ou d'entretien.

La boîte aux lettres doit être installée à l'extérieur de l'accotement, mais à un endroit qui fait normalement partie de l'emprise de la route. En effet, l'emprise des routes du Ministère s'étend généralement sur quelques mètres au-delà des accotements. L'accotement est la partie de la plateforme de la route aménagée entre la chaussée et le talus (bord du fossé).

Le Ministère, en tant que responsable de l'emprise routière des routes dont il a la gestion, tolère l'installation de boîtes aux lettres dans son emprise afin de faciliter la distribution du courrier toutefois, le propriétaire d'une boîte dans cette emprise doit cependant respecter à la fois les critères d'installation de Postes Canada, responsable de la distribution du



(Source : Ministère du Transport du Québec (MTQ))

courrier partout au Canada, et celles du ministère des Transports du Québec, responsable de l'emprise routière.

### **Normes du Ministère**

- Le devant de la boîte doit être placé à une distance minimale de :
  - o 5,25 m du centre de la chaussée;
  - o et de 0,2 à 0,3 m de la limite extérieure de l'accotement (voir figure 1).
- Le bas de l'ouverture doit se situer de 1,05 à 1,15m au-dessus du sol (voir figure 1).
- La boîte aux lettres doit être installée du côté où se fait la livraison du courrier sur cette route:
  - o lorsque la boîte est située à côté d'une entrée, elle doit être placée après l'entrée, pour accroître la sécurité de ceux qui livrent le courrier, soit du côté droit lorsqu'on sort de l'entrée.

(Source : Ministère du Transport du Québec (MTQ))

### **OBSTRUCTION D'UNE BORNE-FONTAINE**



Afin de faciliter la localisation des bornes-fontaines lors d'un incendie, nous demandons à tous les citoyens de laisser libre de neige celles-ci, et ce, en tout temps. Donc, veuillez vous assurer de ne pas pousser ou souffler de la neige sur celles-ci lors du déneigement de vos cours.

### **DÉNEIGEMENT DES ENTRÉES PRIVÉES**

Lorsque vous déneigez votre entrée de cour, vous devez garder la neige sur votre terrain. Sachez que le règlement de zonage 45-99 stipule qu'il est interdit d'utiliser une partie du trottoir ou de la rue pour mettre la neige lors du déneigement de votre entrée de cour.







### LES ABRIS D'AUTO TEMPORAIRES 15 OCTOBRE AU 15 AVRIL

La hauteur maximale des abris d'auto temporaire est de 2,2 mètres (7,3 pieds). Il est aussi important de respecter la marge de recul avant, qui est de 1 mètre (3,3 pieds) par rapport à l'emprise de la voie publique lorsque le mur latéral est muni d'une visière ou de 5 mètres (16,5 pieds) si l'abri n'est pas muni d'une visière sur le mur latéral. En tout temps, les abris d'autos temporaires doivent être érigés sur une voie d'accès donnant au stationnement ou sur ce dernier.

De plus, pour la période hivernale, certains propriétaires installent, près de la route, des abris temporaires pour leur véhicule. Bien qu'ils soient pratiques, s'ils empiètent sur l'emprise routière, ils peuvent constituer un obstacle au moment des opérations de déneigement. Ainsi, pour des raisons de sécurité et pour éviter des dommages, il est nécessaire que ces abris soient érigés en retrait de l'emprise routière.

### PRÉCAUTION À PRENDRE POUR LE BAC ROULANT



Lors des journées de collectes sélectives durant la saison hivernale, il est important de placer les bacs à l'extérieur de l'accotement afin d'éviter que ces derniers soient endommagés par les véhicules d'entretien, lors du déneigement.

Aussi, nous voulons vous rappeler que le verglas est l'ennemi du bac roulant durant l'hiver. Donc assurez-vous en cas de pluie verglaçante de libérer la base, surtout les roues et de ne pas secouer le bac.

### STATIONNEMENT INTERDIT L'HIVER

Du 1<sup>er</sup> novembre au 15 avril inclusivement, il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule routier sur un chemin public ou un stationnement entre 23h00 et 7h00.



*Annick Vincent*, Inspectrice en bâtiment et environnement - Municipalité de Saint-Guillaume



**Patrick Allard, directeur général**

805, Marie-Victorin  
Yamaska, QC  
J0G 1X0

Tél.: (450) 789-2304  
Fax.: (450) 789-0789  
Courriel: yamaska@agritex.ca

## Les Costumes Sissi

259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) JoC 1Ko

Venez découvrir la panoplie de masques, perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

*Au plaisir de vous transformer!*  
Cécile Lamothe

Tél.: (819) 395-5143 costumes.sissi@cgocable.ca    Adultes et enfants

# Service de Sécurité Incendie Saint-Guillaume

Martin Millette, Directeur du Service Incendie



Bonjour,

Depuis quelques mois, je vous parle entre-autre de l'extincteur portatif. En novembre, nous avons changé d'heure, c'était l'occasion de changer les piles de vos avertisseurs de fumée et c'est le bon moment pour vous informer et vous sensibiliser de son importance. Les informations ont été prises sur le site du ministère de la sécurité publique à l'adresse suivante: <http://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/prevenir-incendie.html>.

J'ai aussi copié un extrait d'un article de L'Express de Drummondville qui nous rappelle son importance.

## Sauvée par son détecteur de fumée

Ghyslaine Bergeron

Publié le 17 novembre 2016

Les pompiers de Saint-Germain-de-Grantham n'ont pu rien faire pour sauver une résidence de la rue Rita.

FAITS DIVERS. La nuit dernière, une femme a pu quitter sa résidence en flammes de la rue Rita à Saint-Germain-de-Grantham, après que son avertisseur de fumée l'ait réveillée alors qu'elle dormait dans une chambre. Les pompiers de la municipalité ont reçu l'appel du 911 à minuit vingt. Plusieurs voisins ont signalé qu'une résidence était la proie des flammes. À l'arrivée des sapeurs, la maison mobile était complètement embrasée. Les flammes ont détruit la maison en 40 minutes. «L'incendie aurait éclaté dans une chambre. Quand la femme s'est réveillée, il y avait déjà de la fumée dans la maison. Son détecteur de fumée lui a sauvé la vie», a mentionné Gilles Pinard, directeur du service incendie de Saint-Germain-de-Grantham.

## L'avertisseur de fumée

### Où l'installer

- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
- Installez-en un dans le corridor, près des chambres.
- Installez-en un dans chaque chambre où l'on dort la porte fermée.

- Installez-en un à proximité d'un escalier.
- Assurez-vous que tous les occupants entendent l'avertisseur de fumée lorsqu'ils dorment. Sinon, installez un avertisseur de fumée dans la chambre de ceux qui ne peuvent l'entendre.
- Si chaque étage mesure plus de 10 mètres (35 pieds), installez 2 avertisseurs par étage, soit 1 près de chacune des extrémités.
- Ne retirez jamais la pile d'un avertisseur qui se déclenche trop souvent, il doit sûrement être trop près de la cuisine ou de la salle de bain. Éloignez-le légèrement de ces deux pièces.
- Installez aussi un avertisseur de fumée au chalet.

### Comment l'installer

- Installez l'appareil au plafond, à un minimum de 10 cm (4 po) du mur, ou sur un mur, à une distance de 10 à 30 cm (4 à 12 po) du plafond.
- Installez l'avertisseur à une distance de 100 cm (40 po) d'un ventilateur, d'un climatiseur, d'une prise ou d'un retour d'air. Le déplacement d'air provoqué par ces appareils peut repousser la fumée et nuire au fonctionnement de l'avertisseur.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction possible dans la trajectoire potentielle de la fumée vers l'avertisseur. Par exemple, installez l'avertisseur sur la partie la plus basse d'une poutre et non entre les poutres où la fumée risquerait de ne pas se rendre.
- L'avertisseur de fumée relié à une centrale permet une intervention encore plus rapide des pompiers. Assurez-vous d'être bien relié, surtout si vous faites faire des modifications à votre réseau téléphonique ou électrique (Internet haute vitesse, téléphone IP).



Martin Millette, Directeur du Service Incendie

- Faites interconnecter par un maître électricien tous les avertisseurs de fumée électriques de la maison. Ainsi, lorsque l'un d'eux sonne, ils sonnent tous, peu importe où est le feu. Vous gagnerez de précieuses minutes pour évacuer.

**Comment l'entretenir**

**La pile**

- Remplacez la pile lorsque l'avertisseur émet un signal sonore intermittent. Utilisez le type de pile recommandée par le fabricant.
- N'utilisez jamais de pile rechargeable, à moins que le manufacturier le recommande.
- Remplacez-la lorsque vous emménagez dans une maison ou un logement.
- Pensez à utiliser une pile longue durée comme une pile au lithium.

**L'appareil**

- Passez légèrement l'aspirateur, en utilisant une brosse douce, à l'extérieur et à l'intérieur du boîtier de l'avertisseur à pile, au moins une fois par année, sauf pour l'avertisseur électrique qu'il ne faut jamais ouvrir. Nettoyez l'extérieur seulement. Cela empêche que la poussière s'accumule sur les capteurs de fumée.
- Ne peignez jamais l'avertisseur de fumée.

Ceci dit, pour vous et votre famille, ne négligez pas d'avoir en nombre suffisant et en état de bon fonctionnement des avertisseurs de fumée. C'est prouvé que ce petit appareil sauve des vies et en plus, peut aider de façon importante à limiter les dommages par le feu en avertissant à temps d'un début d'incendie.

*Bon et heureux temps des fêtes, soyez prudents!*



**Un crime... moi j'le signale en toute confidentialité!**

Lorsque vous communiquez avec INFOCRIME Québec, votre appel ne sera jamais retracé ou enregistré. Vous n'aurez pas à vous identifier. Vous n'aurez pas à témoigner.



*Aux petits soins pour vos poilus...  
... du museau au bout de la queue!*



**KATHLEEN TREMBLAY**  
Styliste animalière

- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

SI VOUS RENDEZ-VOUS  
819 816-6606  
KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA  
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT GUILLAUME

Les Festins *Gitans*  
Boucherie et Traiteur

**Luc Plamondon**  
Traiteur et boucher

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Cocktail dinatoire
- Boîtes à lunches
- Mariages et événements corporatifs

344, rue Notre-Dame  
Saint-Germain (Québec)  
J0C 1K0  
Tél. : 819 730-0065



## LA COOP AGRILAIT

La Fromagerie St-Guillaume ne cesse d'innover afin d'accroître la gamme de produits offerts sur le marché. C'est donc avec une grande fierté que nous partageons avec vous la nouvelle du lancement de **nos saucissons St-Guillaume**.

Faits à la main de façon artisanale, nos saucissons sont composés uniquement d'un hachis de porc, de fromage St-Guillaume et d'assaisonnements. Ils sont étuvés et séchés pendant quatre semaines. Ne possédant pas d'eau ajoutée, ni de vinaigre, ils sont tout simplement savoureux.

Notre **fromage suisse St-Guillaume** se retrouve dans le **p'tit saucisson**, offert en format de 90g. Pour leur part, les **minis saucissons**, vendus en emballage de deux unités de 30g, renferment notre **fameux cheddar en grains St-Guillaume**.

Les saucissons de La Fromagerie St-Guillaume seront en vente au tout début du mois de décembre. La période des Fêtes est l'occasion idéale pour les présenter en amuse-gueule ou encore les glisser dans les paniers-cadeaux destinés à vos hôtes et hôtesse.

**N'hésitez pas à les goûter et à les faire découvrir à votre entourage!**



**Nathalie Frenette, directrice générale**



Le conseil d'administration et la direction de La Coop Agrilait désirent remercier tous ses employés, ses membres et ses clients puisque que c'est la contribution de chacun qui est au cœur du succès de **vo**tre coopérative. Que ce temps des Fêtes soit rempli de moments heureux passés en compagnie des êtres qui vous sont chers !



## JOYEUX TEMPS DES FÊTES

### Heures d'ouverture pendant la période des Fêtes :

**Dépanneur :** horaire habituel sauf pour les 24 et 31 décembre, fermeture à 20h.  
ouverture à 8h le 25 décembre 2016 et le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

**Quincaillerie :** horaire habituel sauf pour les 24 et 31 décembre, fermeture à 14h;  
fermée les 25 et 26 décembre 2016 ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2017.



Avec l'arrivée du mois de décembre s'amorce le compte à rebours pour Noël. Vous voulez renouveler vos décorations ou vous êtes en manque d'idées pour vos cadeaux? Faites un arrêt chez BMR; nous avons plusieurs suggestions pour simplifier votre magasinage. Profitez de votre passage pour sélectionner quelques paniers-cadeaux prêts à emporter et à offrir... et pourquoi pas quelques bouteilles de notre agence SAQ pour vos festivités!



Le samedi 24 décembre (jusqu'à 14h), le personnel se fera un plaisir de vous offrir un verre du traditionnel punch de Noël aux couleurs de BMR afin de vous remercier de faire partie de notre fidèle clientèle. N'hésitez pas à venir nous rencontrer. C'est un rendez-vous!



### Parce que nous savons que votre temps est précieux...

Le centre d'interprétation vous offre la possibilité de préparer:

- des plateaux de fromages selon vos goûts et votre budget;
- des paniers-cadeaux avec les fromages et les produits du terroir de votre choix.

Nous pouvons même inclure dans l'emballage des paniers-cadeaux une bouteille de vin ou de spiritueux provenant d'un achat que vous aurez effectué au dépanneur Sonichoix de notre coop.



### Heures d'ouverture pendant la période des Fêtes :

23 et 24 décembre : 10h à 17h30

25 décembre : fermé

26 décembre : 12h à 17h

27 au 31 décembre 10h à 17h30

1<sup>er</sup> et 2 janvier : fermé

Possibilité de visite guidée sur réservation pour un minimum de 6 personnes.  
N'hésitez pas à communiquer avec nous au 819 396-2022 poste 275.



## Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

## Communauté Saint-Guillaume



Alors qu'on se prépare aux fêtes de Noël, plusieurs activités sont à l'ordre du jour pour la paroisse.

**Guignolée 2016**

Afin de permettre au comité de bienfaisance de préparer de beaux paniers de Noël pour les familles les plus démunies de la paroisse, nous souhaitons une généreuse réponse votre part lors de la grande collecte de denrées non-périssables de la guignolée. Veuillez prendre note que la guignolée aura lieu **samedi 3 décembre** pour Saint-Bonaventure et Saint-Pie-de-Guire et **dimanche 11 décembre** pour Saint-Guillaume. Merci à l'avance pour votre générosité.

**Assemblée des paroissiens et paroissiennes**

Il y aura une assemblée des paroissiens, paroissiennes de la paroisse Sainte-Famille **dimanche 18 décembre 2016 à 11h15 à l'église Saint-Bonaventure** pour l'élection de deux marguilliers(ières).



Nous remercions très sincèrement Mme Jocelyne Gervais et M. Roger Arpin pour leur engagement au service de la communauté durant ces trois dernières années. Jocelyne a agi comme secrétaire du conseil de fabrique et représentante de Saint-Guillaume alors que Roger représentait Saint-Bonaventure tout en étant notre «pilier» pour les projets et les travaux réalisés à l'église Saint-Bonaventure. Encore une fois MERCI au nom de toute la paroisse.

**Célébrations communautaires du pardon**

Mercredi 14 décembre à 19h00 à Saint-Bonaventure  
Dimanche 18 décembre à 19h00 à Saint-Guillaume

**Horaire des célébrations de Noël**

Samedi 24 décembre	16h30	Saint-Bonaventure
	20h00	Saint-Guillaume
	Minuit	Saint-Pie-de-Guire
Dimanche 25 décembre	10h30	Saint-Guillaume

*Meilleurs Vœux ! Joyeux Noël !  
Bonne & Heureuse Année 2017 !*

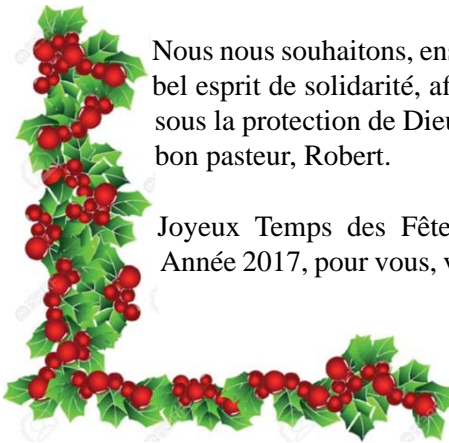
Au nom des membres du Conseil de fabrique de la Paroisse Sainte-Famille, j'aimerais vous exprimer toute notre reconnaissance, chers paroissiens des trois communautés, pour les belles et grandes réalisations accomplies en 2016.

Votre grande implication joviale et généreuse lors de nos demandes de support et d'entraide pour l'une ou l'autre de nos activités pastorales, financières ou immobilières dans nos milieux, nous ont prouvé les richesses et les valeurs chrétiennes du travail d'équipe, indispensable à la continuité de notre gestion paroissiale.

Nous nous souhaitons, ensemble, de perpétuer ce bel esprit de solidarité, afin de grandir ensemble sous la protection de Dieu, bien guidés par notre bon pasteur, Robert.

Joyeux Temps des Fêtes, Heureuse et Sainte Année 2017, pour vous, vos parents et vos amis!

*Serge Vallée,  
président*

**Messe de Noël : chorale de Jeunes**

À l'occasion de la messe de Noël du 24 décembre à 20h00 à Saint-Guillaume, nous aimerions former une chorale avec des jeunes de tous âges pour agrémenter la célébration... et si des parents décidaient d'accompagner leur jeune pour chanter, ce serait «super».



Évidemment il y aura quelques pratiques pour apprendre les chants et harmoniser le tout. Nous vous invitons à vous inscrire en téléphonant à Estelle Lanoie au 819 396 3698.





# Joyeuses Fêtes

**LA CAISSE SERA FERMÉE :**

**26 et 27 décembre 2016**

**2 et 3 janvier 2017**

facebook

[www.facebook.com/CaisseDesChenes](http://www.facebook.com/CaisseDesChenes)

[www.desjardins.com/caissedeschenes](http://www.desjardins.com/caissedeschenes)

819-395-4228 1-877-865-4228 sans frais  
Services AccèsD : 1-800-CAISSES (1-800-224-7737)

# CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



## Activités et autres du CRSG Inc.

1. **Remerciements:** Le CRSG Inc. tient à remercier tous les bénévoles qui se sont impliqués lors de la dernière année. De plus, nous souhaitons un joyeux temps des fêtes à tous les citoyens de Saint-Guillaume.



2. **Patinoire:** Avec l'hiver à nos portes, nous aurons bientôt la chance de pouvoir patiner. Dès que dame nature nous aura fourni les éléments essentiels pour vous offrir une belle patinoire, vous pourrez venir profiter des installations entre amis et venir vous amuser.

3. **Location de salle:** Pour vos réunions du temps des fêtes, le CRSG vous offre sa salle. Pour connaître les tarifs et les modalités, veuillez contacter le coordonnateur au 819-396-0151.

4. **Implication pour 2017:** Le CRSG est à la recherche de bénévoles qui aimeraient donner de leur temps pour réaliser certains projets. Pour ce faire, nous aimerions combler des postes dans différents comités.

### Voici les différents comités:

- Coach de soccer
- Fête de la St-Jean-Baptiste
- La fête d'été. (Nouveau)
- Course du P'tit frais
- Halloween
- Une fête de Noël



Si vous êtes intéressé par un de ces comités, veuillez donner votre nom au CRSG; une personne saura vous répondre. Voici les coordonnées : 819-396-0151, [coord.crsg@gmail.com](mailto:coord.crsg@gmail.com).

5. **Facebook:** Nous vous invitons à AIMER notre page Facebook. Plusieurs informations circulent régulièrement sur celle-ci.

### Infos :

**Pour toutes informations concernant les activités, sorties ou autres, vous pouvez vous référer au coordonnateur du CRSG. Il lui fera plaisir de pouvoir vous aider. 819-396-0151 / [coord.crsg@gmail.com](mailto:coord.crsg@gmail.com)**

## Match des JAYS vs Pirates à Montréal



Voilà une belle opportunité pour aller voir LA seule équipe canadienne de baseball. Le **1<sup>er</sup> avril 2017**, le CRSG Inc. te propose une formule tout inclus. Transport et billets pour aller voir la partie coûte **45\$**; tu n'as pas à te soucier du parking et de la réservation de ton billet. Viens tout simplement t'amuser avec ta gang.

### Comment réserver?

Rends-toi au Centre Récréatif Saint-Guillaume sur les heures d'ouverture. Tu auras seulement à remplir le formulaire d'inscription et à apporter le paiement.

### Ou

Si tu ne peux pas te déplacer, contacte le coordonnateur pour prendre un rendez-vous pour remplir les documents.

**\*Les places sont limitées, premier arrivé, premier servi.**

**\*\* Date maximum pour s'inscrire:  
31 janvier 2017**

Au plaisir!



Pour de plus amples informations, veuillez contacter le coordonnateur [coord.crsg@gmail.com](mailto:coord.crsg@gmail.com) / 819-396-0151



# CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



## Halloween

Pour notre deuxième édition, la foire aux horreurs a été un franc succès. Grâce au soutien financier du Centre Récréatif Saint-Guillaume, ce projet fut réalisable. Nous avons travaillé de nombreuses heures afin de vous faire vivre une soirée intense en émotion. Merci à nos nombreux personnages ainsi qu'aux visiteurs qui ont eu la patience d'attendre.



Joël St-Amant  
Lorianne Gonzalez-Bayard  
Julie Lapolice  
Audrey Boulanger  
Mari-Jo Dugas  
François Chevalier  
Yannick Roy  
Martine Thivierge  
Yvon Lapolice  
Jean-Sébastien Dupré  
Olivier Carrière  
Emmy Thibault  
Marie-Ève Martel  
Raphaël Desmarais  
Mari-Jade Viens

Marianne Rondeau  
Liane Gélinas  
François Darcy  
Patricia Ellysson  
Karl Gladu  
Véronique Cyr  
Julie Descoteaux  
Mathieu Carrière  
Colin Gélinas  
Victor St-Amant  
Laurie-Anne Paradis  
Jonathan Rondeau  
Myriam Roy  
Éric Bibeau  
Katemy Patterson

### Partenaires:

Amusement Drummond (bonbons)  
Jocelyne Gélinas (costumes)  
Fabrique Saint-Guillaume

### Organisateurs

Marie St-Martin  
Martin Gélinas  
Jaclyn Joyal

**MERCI!**

Par: *Jaclyn Joyal*

Nous joindre:



819 396-0151



Centre récréatif Saint-Guillaume



centrersg@gmail.com - coord.crsrg@gmail.com



*Café Favorit*

**Nicole Lafrance,**  
propriétaire

125, rue Principale  
Saint-Guillaume J0C 1L0

**819.396.3396**

**ÉMONDAGE**

**ML**

Estimation gratuite, appelez-nous!

**819 818-6034**



# Soyez sport!

## Patrick Lapolice, coureur automobile

Bonjour je m'appelle Patrick Lapolice et je vais vous parler d'une de mes passions, la course automobile. Cette passion dure depuis que je suis tout jeune, sûrement dû au fait que mon père lui aussi était un passionné de courses et d'automobiles! C'est vers l'âge de 4 ans que j'ai pu prendre place à bord de son bolide pour une photo dont mon sourire en dit long.

En novembre 2009, quelques amis et moi avons décidé de bâtir nos propres bolides et courir sur terre battue en mini-modifiés. J'en ai parlé à mon père, Claude Lapolice, sachant qu'il avait déjà couru dans cette classe il y a une trentaine d'années avec mon oncle Marcel. Je leur ai demandé s'ils voulaient m'aider à bâtir un mini-modifié et reprendre les courses, la réponse « oui » évidemment. Donc durant l'hiver 2009-2010, mon père, mon oncle et mes chums avons bâti plusieurs de ces bolides dont le minimod #68, qui soit dit en passant sont tous des véhicules faits entièrement à la main car aucun fabricant n'en fabrique pour le moment.

J'ai donc commencé mes premières courses en 2010 avec Claude et Marcel comme mécanos. Les débuts ont été très difficiles, beaucoup d'ajustements, des bris mécaniques et même des accidents, mais ça fait partie des courses tout ça! Depuis, après maintes essais, nous avons trouvé des bons «set-up» comme on dit, et nous avons commencé à gagner quelques courses dont le championnat en 2014.



Durant nos 7 ans de compétitions, nous avons gagné la seule course à vie de l'association à l'Autodrome Drummond. Nous avons aussi gagné à Granby pour la première fois en 2016. On a ajouté une victoire du côté ontarien au Cornwall Motor Speedway.

Nous avons remporté deux courses sur notre piste locale au Stadiaume de Saint-Guillaume. Nous avons aussi eu quelques victoires sur la piste d'East-Broughton dans la Beauce et nous détenons présentement le record de victoires dans notre catégorie pour le RPM Speedway avec 7 victoires. Nous sommes tout près d'une trentaine de podiums depuis 2010 et tout ça grâce au monde qui m'entoure, qui sans eux, tout cela serait impossible.

Je tiens donc à remercier mes mécanos (les meilleurs en passant) Claude Lapolice et Marcel Lapolice, ils se démènent été comme hiver pour que notre voiture soit à son meilleur. Je veux aussi remercier mes supporters, Catherine Bisaillon, Marilou Lapolice (ma plus grande fan malgré son 39'' de haut) Frédérick Lapolice, Chantale Perrault, mes frères François et Jonathan ainsi que les amis qui prennent le temps de se déplacer pour venir nous encourager, je vous dis tous un gros MERCI et surtout à l'an prochain!

Patrick Lapolice



Club de l'Âge d'Or - Saint-Guillaume



Bonjour à vous tous et toutes!

Mon C.A. et moi, nous aimerions vous souhaiter un «*Joyeux Noël et une très Bonne & Heureuse Année 2017*». Que l'année 2017 vous apporte santé, paix, et tout ce que vous désirez.

Nous voilà rendu en décembre, une autre année qui se termine. Oh! Que ça passe vite. Pour nous à la fadoq Saint-Guillaume nous avons notre **dîner des Fêtes** avec menu traditionnel dimanche le 11 décembre 2016 à midi. Les billets sont en vente auprès de la direction. Veuillez réserver le plus tôt possible.

Pour nous à la fadoq Saint-Guillaume, nous reprendrons nos activités en janvier 2017 par un **bingo** le 13 janvier à 19h30 et la **soirée dansante** le 27 janvier à 19h45. Il y a toujours en janvier les exercices cardio le mardi soir de 19h00 à 20h00 et les cours de danse les mercredis de 14h00 à 15h30.

En cette fin d'année, j'aimerais remercier les membres du C.A. pour leur appui dans les activités... merci à vous tous et toutes qui prenez part aux activités en grand nombre que ce soit pour le bingo, la soirée de danse, le dîner ou autres...



*Nous vous souhaitons un beau temps des Fêtes à chacun, chacune de vous.*

*Hélène Vallée, présidente - FADOQ - Saint-Guillaume*



PIÈCES D'AUTO ML



Vente & Achat  
d'auto et camion

Pièces neuves et usagées

Mécanique générale

Remorquage

Recycleur d'autos  
accrédité par la SAAQ

Tél. (819) 396-1628

820, rang 6 Saint-Bonaventure - J0C 1C0



*Le moment est venu de vous souhaiter, à vous et à vos proches, une belle période des fêtes et une année à venir qui multipliera les réussites. Tout l'équipe se joint à nous pour vous remercier de votre fidélité.*



ADMINISTRATION



SERVICE À LA CLIENTÈLE



SERVICE, MÉCANIQUE ET LIVRAISON

*Joyeuses Fêtes et Bonne Année 2017!*



Desjardins

Caisse populaire des  
Chênes vous présenteDes gens  
de chez nous!

Gisèle Bourret Fontaine

Par: Claudine Vallée

Revenue vivre dans mon village natal après une absence de plus de quarante ans, j'ai vite constaté que le temps avait fait son œuvre. <On dit que le temps change les choses, mais en fait le temps ne fait que passer et ce sont les gens qui doivent changer les choses> (Andy Warhol).

Gisèle Bourret est une de ces personnes qui contribuent au mieux-être de notre communauté par son implication et de l'importance qu'elle accorde à la transmission du savoir et des valeurs entre générations. Elle est la fille de Germain Bourret et Bernadette Lacharité. Deux autres belles et grandes familles pionnières guillaumiennes. Ses parents étaient propriétaires d'une ferme laitière dans le Rang du Ruisseau Sud à Saint-Guillaume. Elle y passe toute son enfance entourée de ses 5 sœurs et 2 frères: Clément 1941, Réjeanne 1942, Gisèle 1943, Jacqueline 1947, Colette 1949, Thérèse 1950, Yvan 1952 et Germaine 1954.

Vers l'âge de 11 ans, une belle expérience s'offre à elle. Les familles étant nombreuses dans les années 50, il arrivait qu'un oncle, une tante ou un grand-parent prenait chez lui, pour un certain temps, un des enfants. Probablement pour alléger un peu le fardeau familial. Tante Madeleine Lacharité et oncle Lionel Caisse habitent à Bristol au Connecticut et suggèrent à Gisèle l'immersion anglaise. Elle a déjà terminé sa septième année, elle s'embarque donc pour le Nord-Est des États-Unis. Elle reprend sa septième année, en anglais. La période des Fêtes la ramène dans le Rang du Ruisseau, auprès des siens. Une fois les festivités terminées, l'intérêt à poursuivre l'aventure américaine est toujours présent. Elle repart pour Bristol mais cette fois avec un accord écrit de ses parents, comme l'exigeait l'État, lui permettant ainsi de continuer ses études au Connecticut. Elle y demeura deux ans. À son retour au Québec, c'est l'école Holy Name High School de Montréal qui l'accueille pour sa neuvième année.

Par la suite, elle s'inscrit au Collège Ellis de Drummondville en vue de l'obtention d'un diplôme en secrétariat, spécialisation comptabilité. À sa graduation, en juin 1959, elle n'a que 15 ans. À cette époque, pour embaucher une personne de moins de 16 ans, certaines restrictions préoccupaient les employeurs. La direction du Collège Ellis lui offre d'enseigner le cours de dactylo jusqu'à ses seize ans, en décembre 1959.

En janvier 1960, le vrai marché du travail s'ouvre à elle. Elle débute à la Sylvania de Drummondville. L'année suivante, le Ministère du Travail du Québec lance un appel de candidatures pour un poste de secrétaire aux relations de travail, à Montréal.

Diplôme en main, parfaitement bilingue, Gisèle se qualifie. Cet emploi est très intéressant, mais précédemment au printemps 1960, lors d'une soirée de Cabane à Sucre, elle avait fait la connaissance d'un jeune homme du Petit Rang de Saint-David, André Fontaine. Nous savons tous que les relations amoureuses à distance sont souvent difficiles à gérer.

C'est peut-être ce qui a amené Gisèle à accepter en septembre 1963, une affectation temporaire à la Crucible Steel de Sorel et quelques mois plus tard, un travail permanent à la Marine Industries. Après quelques années de fréquentation, Gisèle et André se marient le 30 mai 1964, à l'Église de Saint-Guillaume.





Travaillant tous les deux à Sorel, c'est à St-Joseph de Sorel qu'ils s'installent. En 1965 elle donne naissance à un premier garçon Sylvain, en 1966 une fille Nathalie, et en 1967 une deuxième fille Chantal. En juin 1968, ils achètent la terre de M. Rosaire Laprade au 610 Rang du Ruisseau Sud à Saint-Guillaume. Ils exploitent une terre à production céréalière tout en gar-

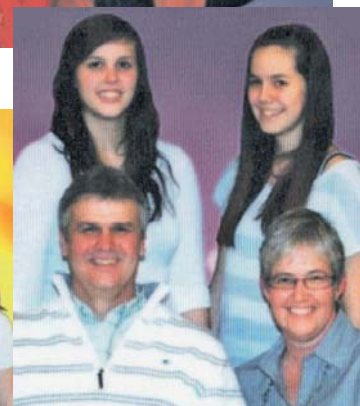
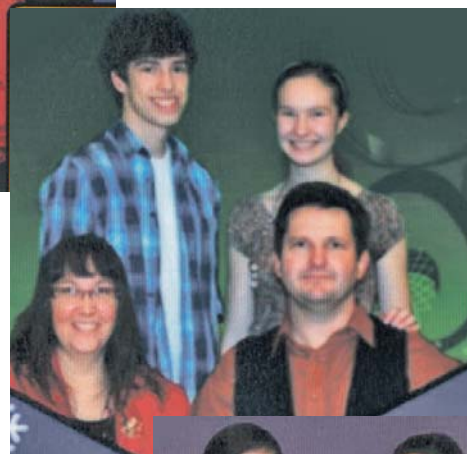
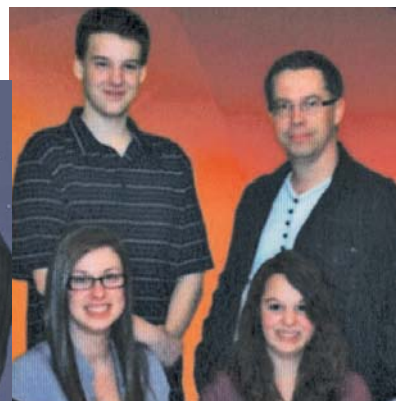
«La famille est un asile et un abri, un petit nid où l'on se sent en sécurité, protégé et aimé» (Maxalexis).

À leur famille, s'est ajoutés au fil des ans, 9 petits-enfants qui ont entre 15 et 25 ans. Ne vous surprenez pas de voir à la porte de Gisèle et André tous les dimanches soirs, plus d'une dizaine de voitures. Enfants, petits-enfants et conjoints sont conviés autour de la table familiale à partager le souper et échanger sur leur quotidien.

dant leur emploi respectif à Sorel: André, pour Les Élévateurs à grains et Gisèle pour la compagnie QIT Fer et Titane. Deux autres garçons viendront compléter la famille, Roger en 1970 et Pascal en 1972.

En décembre 2003, après 36 ans de loyaux services à la QIT Fer et Titane, Gisèle prend sa retraite. L'artisanat a toujours occupé une place de choix dans son coeur. Elle peut enfin s'adonner à cette passion qui lui a été transmise par la grand-mère d'André, Mme Résida Vincent.

À mon arrivée chez elle, c'est d'abord dans son atelier qu'elle m'a amenée. Une belle pièce que ses enfants lui ont aménagée l'an dernier comme cadeau de Noël. Des armoires qui regorgent de fournitures d'artisanat et de matériel de toute sorte: tissu, laine, fils, etc., et au centre, un métier à tisser. Gisèle est membre du Cercle de Fermières depuis 1970 et pendant 17 ans, elle a cumulé les postes de présidente et vice-présidente. Toujours très active, elle prend plaisir à promouvoir le patrimoine culturel et artisanal auprès des jeunes membres et aussi des enfants de notre école. Elle a été conseillère municipale de 1982 à 1996 œuvrant au comité des loisirs et bibliothèque, et encore à ce jour, marguillière depuis décembre 2009. Comme leur terre était déjà louée depuis quelques années, Gisèle et André décident en décembre 2012 de venir habiter leur maison du 108 Rang de l'Église, propriété acquise neuf ans auparavant.



Comme elle se plaît à dire: «c'est Noël tous les dimanches chez nous».

Merci Gisèle de ton accueil.

Claudine Vallée



## Chevaliers de Colomb



Le brunch familial organisé par les Chevaliers, au profit de la Fabrique, a eu lieu le 13 novembre dernier; plus de cent vingt personnes étaient présentes. Merci de votre participation qui nous permettra de remettre un don substantiel à la Fabrique. Je vous signale que les billets pour les deux tirages de 2017 sont présentement en vente. Les billets non renouvelés en mars prochain seront offerts à de nouveaux participants; je vous invite donc à contacter votre vendeur habituel afin de vous procurer le vôtre. À noter que les revenus de cette loterie sont bien utiles pour l'entretien de notre local. Merci de votre collaboration!

Récemment les Frères Chevaliers ont reçu un avis les invitant à renouveler leur carte de membre; plusieurs ont répondu avec empressement et nous souhaitons que tous les autres fassent de même. Entre temps, voyez à préparer vos denrées non périssables pour la guignolée; vous pouvez les apporter au local ou les remettre aux personnes qui silloneront les rues de la Municipalité le 11 décembre prochain.

Le 4 novembre dernier, il y avait la collecte de sang. Merci aux personnes qui ont pris quelques instants pour donner de leur sang nous permettant d'atteindre notre objectif et un grand Merci à Serge et à son équipe de bénévoles qui répondent toujours présents à cette occasion.

En terminant, je vous signale que Frère Michel Brouillard a reçu les billets des œuvres; les argents amassés servent à défrayer les coûts des diverses activités humanitaires de l'année. Bienvenue aux vendeurs et aux acheteurs!

### Bonne et heureuse période des Fêtes!

p.s.: prochaine assemblée:  
le 15 décembre à 19h30



Jean-Pierre Vallée, Grand Chevalier - 4335



Location d'équipements pour l'événement!  
Jonathan Rondeau, prop.  
Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294  
C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

**AMUSEMENT DRUMMOND**

www.editionsmelonic.com/amusement.htm | www.location-mechoui.com  
amusementdrummond@gmail.com

**Centre de location pour l'événement**

Chapiteau, plancher	Machine à pop-corn, barbe à papa
Chaise bistro, pliante et tabouret	Fontaine à punch, bar portatif
Table et comptoir bistro, ronde et rectangulaire	12 trou mini-puit, tombe à l'eau
Équipement de cuisson électrique et propane	Équipement pour tout genre d'événement!
Plaque, grill, BBQ, steameuse	

**BANQUE NATIONALE**

**Johanne René**  
Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018  
Fax.: 819 396-0508  
johanne.rene@bnc.ca

**Banque Nationale du Canada**  
100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

**Conseil  
beauté/santé**



*Roxanne Pelletier*

**L'exfoliation**

L'hiver est arrivé, la saison froide débute ainsi que nos problèmes de peau sèche et deshydratée. Notre peau est bien souvent terne et c'est souvent par manque d'exfoliation.

L'exfoliation est importante dans le processus de renouvellement cellulaire de la peau. Si on ne le fait pas assez régulièrement, la crème que l'on applique sur notre visage ne pénètre pas dans notre peau à cause de la barrière de cellules mortes sur l'épiderme.

Il existe plusieurs types d'exfoliation, certaines pouvant être réalisées à la maison d'autres qui doivent être faites par une esthéticienne diplômée. Nous avons les exfoliations de type mécanique qui consistent à une abrasion de la peau avec de légers granules. Ce type de produit n'est pas recommandé pour les personnes ayant une peau grasse puisqu'il stimule la production de sébum.



Il existe aussi les exfoliations de type chimique par exemple les peeling. Ce type d'exfoliation contribue au traitement de l'acné, des pores dilatés, des taches pigmentaires ainsi que plusieurs autres anomalies de la peau. Le peeling doit être réalisé par une esthéticienne. Et enfin il existe les exfoliants de type enzymatique, ils sont doux pour la peau et ravivent le teint. On peut en effectuer 1 à 2 fois par semaine dépendamment de la sensibilité de notre peau.

Pour conclure, ne pas éliminer nos peaux mortes, c'est comme de prendre sa crème et de directement la mettre aux poubelles.

J'espère vous en avoir appris un peu plus sur l'exfoliation et pouvoir vous en apprendre sur plusieurs autres sujets!

*Roxanne Pelletier, esthéticienne*

**Construction et rénovation**  
**ROSAIRE LAFLEUR**  
RBQ.: 8341-3054-34 

Entrepreneur spécialisé en:

- Menuiserie, charpenterie
- Revêtement:  
Canexel, vinyle, métallique
- Remplacement de toitures, portes, fenêtres et plus...
- Finition intérieure

 Résidentiel / Commercial / Agricole  
Estimation gratuite  
Tél. 819.396.3737 • Cell. 819.473.2017  
125, rang du Cordon, St-Guillaume QC J0C 1L0

**Auberge des 3 Pins**  
210, Principale  
Saint-Guillaume  
Bar - Hébergement - Réceptions



Caroline Doyon  
COIFFEUSE

**Caro Coiffure**  
POUR VOUS METTRE EN BEAUTÉ  
JOIGNEZ VOUS A MOI SUR FACEBOOK

POUR RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE  
819-388-7986

300 RUISSEAU NORD  
ST-GUILLEAUME, QC





Décembre, ce mois de l'année qui impose son hiver et qui tire sa révérence une fois de plus sur une année presque achevée. Décembre... le seul temps de l'année où la neige est tant souhaitée, histoire d'avoir comme dans nos souvenirs un Noël blanc. Noël, cette fête pourtant si belle mais qui peut aussi s'avérer si cruelle pour certains. À grands coups de publicité, on nous chante le bonheur de Noël comme si par magie, avec la venue du Messie le temps d'une nuit, toutes misères du monde se trouvent d'un coup balayées par les grands vents du Nord!

À l'ère de la laïcité, cette ère où l'Eglise a perdu tous pouvoirs, où nos lieux de culte deviennent des bars, je m'ennuie de mon Noël d'antan. Oui, on recevait bien pour l'occasion quelques petits cadeaux mais ce qui me reste imprégné au coeur, c'est le côté spirituel et familial que revêtait cette fête. Aujourd'hui je me déssole de voir tant d'orgies de cadeaux quand le voisin d'à côté se demande s'il pourra manger. Je me déssole qu'on ne trouve plus en magasin (ou très difficilement) des crèches et leurs personnages qui nous rappelaient pourquoi on se rassemblait. Je me déssole de voir les gens courir contre la montre pour arriver au réveillon à bout de souffle. Tout ce stress pour un p'tit "Christ" qui est venu au monde il y a 2000 ans et qui ne demandait que de l'amour, de la fraternité, de la charité, de la simplicité. Oui, de plus en plus je constate que je me fais vieille avec mes vieilles valeurs, mes vieux principes et mes vieilles traditions en voie de perte.

Avec les familles reconstituées cette fête devient un véritable marathon. On a qu'un jour pour visiter chacun des parents et leurs conjoints sans oublier ceux de la belle-famille. Vient aussi le partage des enfants. Noël chez papa ou chez maman? Tant d'obligations pour si peu de temps. Comme si dans l'année on n'avait qu'une journée pour se dire notre amour. Il faut recevoir, avoir la plus belle table, les décorations aux couleurs dernières cris, une liste de cadeaux plus longues que celles des résolutions à prendre...

Bref, un sprint exigeant qui nous fait oublier le sens profond de cette fête.

Comment ne pas penser à nos aînés seuls avec leurs souvenirs attendant une visite qui ne vient pas, les malades qui attendent la mort plutôt que le Père Noël, ceux qui ont perdu au cours de l'année un être cher et dont la chaise vide devant la table leur rappellera cruellement ce qui a été et ne sera plus ou encore ceux qui passeront cette fête seul dans la froideur de leur demeure qu'est la rue. Autant d'âmes en peine m'amènent à apprécier toute la richesse que j'ai. La santé, un toit où me loger, de quoi me nourrir et une famille à aimer.

Décembre arrive aussi avec ses guignoleux qui comme les célèbres lutins du Père Noël passent de porte en porte pour cueillir des dons pour les plus nécessiteux. Donnons généreusement, non pas pour se donner bonne conscience mais plutôt pour partager avec ceux qui n'ont pas notre chance. Donnons avec notre coeur, une poignée de sous, des denrées, des jouets qui ne servent plus, des vêtements. Donnons un sourire, tendons notre main parce que donner, on le sait, n'enrichit pas que celui qui reçoit. Investissons de notre bonté dans l'humanité et peut-être que Noël reprendra alors petit à petit sa noblesse d'antan.

Je vous souhaite à tous un Noël lumineux au sein de votre coeur vécu en toute simplicité auprès des gens aimés. Puisse l'étoile de Bethléem tenir allumée dans vos chaumières une étincelle d'espoir.

Chantal Morin





## CALENDRIER À CONSERVER

DU 1er JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2017

Saint-Guillaume

JANVIER						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FÉVRIER						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARS						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAI						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUIN						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUILLET						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AOÛT						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBRE						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

OCTOBRE						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBRE						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DÉCEMBRE						
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

# Aux 2 semaines: **LE LUNDI**  
Collecte déchets - bacs noirs



# Tous les lundis  
Collecte compost - bacs bruns  
du 1<sup>er</sup> mai au 30 octobre  
ainsi que le 13 novembre



# Aux 2 semaines: **LE JEUDI**  
Collecte recyclage - bacs verts



X **Encombrants: 22 mai et 23 octobre**  
tout ce qu'il y aura dans des remorques ou trailers  
ne sera pas ramassé. Doit être au sol.

Collecte conteneurs ( métal )  
déchets: les lundis



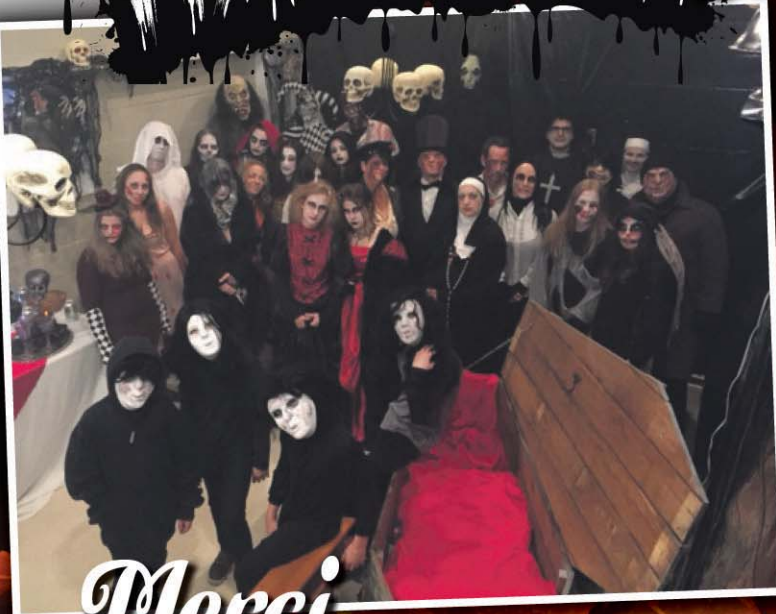


À toutes les mamans de Saint-Guillaume qui ont eu un bébé en 2016, et qui veulent le faire paraître dans l'Info de janvier, envoyez-nous une photo et un court texte à Marie-Pier Hamel au [marie-pier.hamel@outlook.com](mailto:marie-pier.hamel@outlook.com) ou Johanne Darcy au [johanne.darcy@hotmail.fr](mailto:johanne.darcy@hotmail.fr) **C'est gratuit!**

*Au tra*



Bonjour à tous  
 Je m'appelle B...  
 me lève aux p...  
 et les autorou...  
 suis camionne...  
 Je pratique ce...  
 premières ann...  
 Denis Norris e...  
 Transport YMK...  
 faut souvent se...  
 voisins) et reve...  
 Dûes aux nom...  
 peut être auss...  
 très compréh...  
 pas souvent à l...  
 rendez-vous...  
 Alors voilà, c'e...



*Merci*

à notre belle gang de personnages !

Marie St-Martin et Martin Gélinas, organisateurs

 Autres photos à voir sur la page facebook du Centre Récréatif St-Guillaume.



# Saint-Guillaume EN PHOTOS

avail

Bruno Théroux, beau temps mauvais temps, je petites heures du matin pour sillonner les routes des du Québec. Et oui, vous aurez deviné, je ur.

Le métier depuis maintenant 20 ans. Les cinq années, j'étais dans le transport d'animaux pour et depuis maintenant 15ans, pour la compagnie K. Mon travail peut parfois être exigeant, il nous lever la nuit pour partir (toutes mes excuses aux venir tard le soir.

De nombreuses heures passées dans nos camions, cela est exigeant pour nos familles. Elles doivent être insitives et conciliantes puisque nous ne sommes à la maison (et le manque de patience est alors au Ça c'est ma blonde qui le dit ... Ha! Ha! Ha!)

C'est ce qui résume bien mon travail! Bonne Journée et soyez prudent sur les routes! 10-4 les copains!

Bruno Théroux



**JOYEUX NOËL**

Toute l'équipe de l'Info vous souhaite un Joyeux temps des Fêtes!

**Avis aux amateurs de photos**

Nos pages centrales s'adressent aux amateurs de photographie. Si vous êtes témoin d'événements, photos prises sur le vif, d'actualité, mérite scolaire ou sportif, anniversaire, paysage ou toutes autres photos qui susciteraient l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, faites-les parvenir à: [jocelyn.janelle@tella.baie.net](mailto:jocelyn.janelle@tella.baie.net) ou à [marie-pier.hamel@outlook.com](mailto:marie-pier.hamel@outlook.com)

## QUI SUIS-JE?



Indices de la photo :

Née à Saint-David, j'ai vécu à Sorel 15 ans et depuis je vis à Saint-Guillaume!

Qui suis-je?



MOIS DE NOVEMBRE :  
FRANÇOIS DUPUIS

Marie-Pier Hamel



**Tournage de la Petite Séduction  
Répercussion au repère tranquille.**



Un simple courriel d'Ophélie la recherchiste en chef de la Petite Séduction (Qu'est-ce qui est resté chez vous après le passage de la Petite Séduction). J'y ai répondu simplement en parlant de notre beau parc LE REPÈRE TRANQUILLE. Voilà ce qui explique le fait qu'ils sont revenus parmi nous le lundi 14 novembre. Pendant tout le processus, eux ils savaient que Vincent serait là mais ils tenaient à nous faire la surprise. Alors voilà, ils ont réussi leur coup à merveille. L'émission sera diffusée le 3 mai 2017.



**De la belle visite et une surprise  
Vincent Vallières était parmi nous!**

**Remerciements:**

Merci à Michèle Bayard et Annie St-Amant pour votre implication; à Caroline Limoges pour des recherches de photos; à la pépinière Botanic de Sorel et Lucie Gouin pour les fleurs; à Véronique, Annick, Alain de la municipalité et à vous tous. Encore une fois gens de Saint-Guillaume vous avez répondu en grand nombre à l'invitation lancée.



*Guylaine Lacharité*

*Un immense merci; nous sommes un village attachant.*



Espace Santé



Familiprix

## Les infections urinaires (cystites)

Les infections urinaires sont causées par la croissance de bactéries dans la vessie. Normalement, la vessie ne contient aucune bactérie. Toutefois, il arrive que des bactéries remontent l'urètre (le canal par lequel on élimine l'urine) jusqu'à la vessie. Les femmes ont un urètre plus court que les hommes et sont donc infectées plus souvent. En fait, 1 femme sur 5 souffrira d'une cystite au cours de sa vie.



Les personnes qui souffrent d'une cystite ont habituellement un ou plusieurs des symptômes suivants:

- douleurs ou sensation de brûlure pendant qu'elles urinent;
- douleurs au bas du ventre;
- un besoin fréquent d'uriner;
- urine trouble ou qui sent mauvais;
- traces de sang dans l'urine;
- douleurs aux reins;
- fièvre ou frissons.

Occasionnellement, une cystite peut passer complètement inaperçue! Dans ces cas, seule une analyse d'urine permet de détecter le problème.

### Prévention

- Évitez la contamination de la région de l'urètre par les bactéries présentes dans les selles (toujours s'essuyer de l'avant en allant vers l'arrière et jamais en sens opposé);
- Portez des sous-vêtements en coton et changez-les tous les jours. Évitez tous ceux qui sont fabriqués à partir de tissus synthétiques (nylon, polyester). Ils empêchent la libre circulation d'air et favorisent l'état humide et chaud recherché par les bactéries pour se reproduire.
- Allez uriner après chaque relation sexuelle.
- Éviter de retenir votre urine, car cela favorise le développement d'infections urinaires.
- Buvez du jus de canneberge régulièrement!  
Il prévient les infections urinaires.

### Traitement

Les cystites sont causées par des bactéries. Les antibiotiques sont donc les seuls médicaments qui peuvent les guérir. Toutefois, lors du traitement, on recommande de:

- prendre des bains chauds ou utiliser un coussin chauffant pour diminuer la douleur;
- éviter le café, l'alcool et les repas épicés qui peuvent irriter la vessie;
- boire beaucoup d'eau (6-8 tasses/jour) pour emplir et vider la vessie plus souvent.

Il est aussi possible d'utiliser un médicament (Phenazo MD) pour diminuer la douleur qui accompagne souvent les cystites. On ne l'utilise que pour quelques jours, en attendant que l'antibiotique débute son effet. Seul un médecin peut en faire la prescription.

### Combien de temps doit-on prendre un antibiotique?

Selon le choix de l'antibiotique, on traitera pour 3, 7 ou 10 jours. On utilisera surtout le traitement de 3 jours lors d'une première infection ou lorsque l'infection n'est pas très sévère. Cette durée de traitement n'est toutefois pas recommandée chez l'homme, chez la femme enceinte ou chez une femme qui a des infections urinaires fréquentes. Enfin, même si tous les symptômes ont disparu, on peut effectuer une analyse d'urine à la fin du traitement pour confirmer que l'infection est bien terminée.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien:  
Maurice Benoît, pharmacien propriétaire, affilié à



## Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

Par: Sylvie Bourret, secrétaire-financière FDI



Bonjour,

Nous y voilà ... Décembre, dernier mois de cette année 2016 déjà! Le temps file à toute allure, pas moyen de s'y soustraire... Comme à chaque fois, c'est la course aux préparatifs qui débute! Décorations qui feront partie de notre paysage, popote de recettes en vue de recevoir la famille pour les festivités de fin d'année... Chaque fois c'est à recommencer, c'est une roue qui tourne et on ne peut l'arrêter!

Pour nous Filles d'Isabelle, notre réunion nous a permis de nous recueillir en ce mois de novembre pour les défunts. Marielle, Nicole (Rég.), Linda et notre aumônier Robert ont participé à cette cérémonie : – Mois de novembre... mois des défunts : « On se souvient » –Se souvenir de nos défunts peu importe le lieu, l'année, l'âge ou les circonstances du décès... faire union de cœur, d'amour ou d'amitié avec eux. – Se souvenir qu'ils ou elles ont été lumière par leur amour ou leur amitié, par ce qu'elles ont semé en nous comme souvenir, comme valeur, comme exemple de vie. – Se souvenir en particulier des Filles d'Isabelle de notre cercle : Mme Jeanne Gill et Mme Juliette Roy décédées en cours d'année. Nous avons terminé par un chant de Robert Lebel intitulé: «Ils sont nombreux les bienheureux »

### En décembre aucune membre ne célèbre son anniversaire

En novembre, le prix anniversaire a été attribué à Linda Tellier. (Voir photo)



### Gagnants de contribution volontaire:

14 oct. = Robert Desmarais  
21 oct.= Mireille Cournoyer  
28 oct.= Lina Gaudette  
04 nov. = Claudette Carbonneau  
11 nov. = billet non vendu

### OYÉ OYÉ! Billets de contribution volontaire pour 2017 sont en vente maintenant.

Si vous voulez être le prochain gagnant pour l'année 2017 qui arrive à grand pas, c'est maintenant que vous devez vous procurer vos billets ... (\$ 5,00 chaque, et la chance de vous mériter \$ 50,00 chaque semaine et ce, pour 52 tirages, et toujours la chance de gagner plus d'une fois avec le même billet!)

Une chance sur 1000, c'est moins de 10 sous par semaine... combien de loterie vous offre ce pourcentage pour si peu? Alors, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

**Souper de Noël:** Aux membres FDI, veuillez noter que pour notre souper du temps des Fêtes le 12 décembre prochain, nous nous rendons à Pierreville à la « Rôtisserie Poulet Rôti Vachon » sise au: 72 Rue Georges. Nous aurons droit à un menu apprêté spécialement pour cette occasion festive. Les appels devraient se faire très bientôt par les responsables des listes téléphoniques qui vous donneront tous les détails sur cette sortie. Donc, ce sera une réunion écourtée pour nous permettre d'apprécier ces rares moments de rencontres hors des assemblées régulières. On vous attend en grand nombre!

**Pensée:** «Sous la carapace de chaque individu se cache une personne qui aspire à être soutenue et encouragée ».

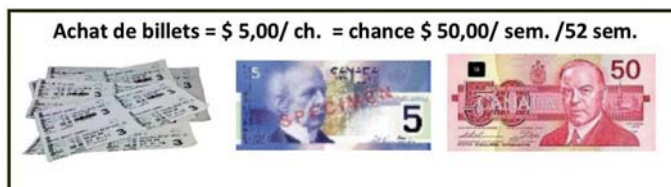
«Rien qu'un mot de bonté, mais il a soulevé un cœur qui souffrait. Rien qu'un mot de sympathie, mais une âme en détresse a été consolée. Rien qu'un mot d'encouragement, mais un chemin obscur a été illuminé. Rien qu'un mot d'espoir et de foi, et le jour tout entier a été transformé».

Je termine en vous souhaitant un très beau temps des Fêtes avec les êtres qui vous tiennent à cœur, que vous aimez.

**Joyeux Noël et une très Heureuse Année 2017!**

Que ce, à quoi vous aspirez se réalise, mais surtout la santé pour pouvoir en profiter! C'est en 2017 que l'on se donne rendez-vous pour d'autres nouvelles. Reposez-vous bien, et à très bientôt!

**Avis aux membres FDI:** Notre prochaine réunion aura lieu le lundi 12 décembre à 17h30, exceptionnellement à Pierreville... Et, rendez-vous le 9 janvier pour ouvrir 2017, toujours à 19 h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb. Bienvenue à toutes!



Sylvie Bourret, *secrétaire financière FDI*

**EN RECHERCHE D'EMPLOI**

**SERVICE DE C.V.**

LETTRE DE PRÉSENTATION | C.V. | LISTE DE RÉFÉRENCES

POUR TROUVER UN EMPLOI EFFICACEMENT

**Viens nous rencontrer ou prends rendez-vous avec un conseiller**



**NICOLET**

1330, boul. Louis-Fréchette  
C. P. 28  
Tél.: 819 293-2592  
Télééc.: 819 293-8279  
Sans frais : 1 888 293-2592



**Miam!**



**Petit matin de Noël aux poires: une flognarde!**

Choisissez des poires bien fermes, de celles dont la couleur souvent brun-vert n'attire pas forcément le regard et qui, pourtant, sont extrêmement goûteuses, juteuses et si parfumées: quelques noms: Comice, Conférence, Anjou... Elles rebutent aussi, à la palpation, par la densité de leur chair, qui nous fait croire qu'elles ne sont pas mûres: coupez-les et vous serez séduitEs par leur parfum!

Il vous faut donc:

- 4 à 6 poires fermes
- ¾ de Tasse de farine tamisée (60g)
- 1T de sucre (150g), moins si vous voulez... pourquoi pas du sirop d'érable?
- 3 beaux œufs ou 4 petits
- 1T ¼ de lait ou de soja (30cl)
- 1 T de crème 15 ou 35% (25cl)
- Un peu de beurre



Fouettez les œufs et le sucre, à la main ou au malaxeur.

Incorporez doucement la farine, puis le lait et la crème.

Réservez au frais.

Pelez et tranchez les poires en lamelles pas trop fines, pour le plaisir de les mâcher, sinon vous allez les chercher!

Déposez-les au fond d'un moule à tarte ou mieux, en forme de sapin ou d'étoile...» beurré et saupoudré de sucre de canne cristallisé, en une bonne couche sans espace vide.

Versez votre mélange, que vous parsemez de noisettes de beurre et d'un peu de sucre vanillé.

Au four 45 mn à 350 F.

J'ai converti au mieux de ma connaissance les mesures métriques, mais il y a possibilité d'ajuster les quantités. Vive l'aventure! Et bon appétit!

*Evelyne Sabourin*



**E.D. Réfrigération**

Réfrigération • Climatisation • Chauffage



**Eric Drouyn**  
Propriétaire  
R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone : **819 477 6273**  
Sans frais : **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com  
www.edrefrigeration.com

608 Desloisirs  
St-Eugène (Québec) JOC 1J0



Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur  
Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel / Commercial / Résidentiel

coiffure **cynthia**

*Cynthia Charest*  
819.396.2439  
160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

**Heures d'ouvertures**

- Mardi et mercredi : 8h à 17h
- Jeudi et vendredi : 8h à 21h
- Samedi :





## LES JEUDIS AU REPÈRE

En hiver

**AU PARC DU REPERE TRANQUILE**

Le 8 décembre à 19H00

On continue nos rencontres festives au Repère. On vous invite à venir décorer un sapin pour la période des Fêtes. Il y aura des boissons chaudes et un feu pour agrémenter le tout. Prenez une pause et venez festoyer. Apportez vos restants de lumières pour illuminer notre beau sapin communautaire.

*On vous y attend!*



Nous travaillons aussi sur un rendez-vous de bienvenue pour les nouveaux résidents.

Nous voulons les accueillir en leur donnant des informations pertinentes qui pourront leur être utiles et aussi apprendre à les connaître un peu mieux. En début 2017 les personnes concernées recevront une invitation.



Comité Développement Local

*Guylaine Lacharité*



**VOUS POUVEZ  
MAINTENANT  
FAIRE DE LA  
SURVEILLANCE  
ET DE LA DOMOTISATION AVEC  
VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT**

ARMEZ VOTRE SYSTEME D'ALARME  
REGARDEZ VOS CAMÉRAS DE SURVEILLANCE  
CONTROLEZ VOTRE TEMPÉRATURE A DISTANCE




**Reliance DRUMMOND**  
**Protectron**  
SERVICES DE SÉCURITÉ

Tél : 819-472-1996  
[carl@protectrondrummond.com](mailto:carl@protectrondrummond.com)



# Entreprises JFL



## Déneigement

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

**Jean-François Léonard**  
**819.388.6738**





**Nous avons tout ce qu'il faut  
sur place pour promouvoir  
votre entreprise!**

**LETTAGE | IMPRIMERIE  
BRODERIE | SÉRIGRAPHIE  
ARTICLES PROMOTIONNELS  
COPIES DE PLANS**

*Services offerts à  
une clientèle diversifiée :*

- **Commerciale**
- **Industrielle**
- **Résidentielle**

1328, rue Ricard,  
Acton Vale, Qc J0H 1A0

**[www.sercost.com](http://www.sercost.com)**

### **Services Offerts**

Infographie, conception visuelle, service à la clientèle, installation sur place, copies de plans, flexographie, papeterie, étiquettes en rouleau, broderie, sérigraphie, publicité sur écran et articles promotionnels.

### **Lettrage et vinyle**

Nous tenons un grand choix de vinyles couleurs. Nous imprimons également en couleur et sur vinyle perforé (permet de voir uniquement de l'intérieur). Il n'y a pas de limite de grandeur.

### **Impression de tout genre**

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

### **Support spéciaux**

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

### **Articles promotionnels**

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

### **Imprimerie**

Notre département «imprimerie» offre la possibilité de répondre au mieux, à tous vos besoins de papeterie.

### **Broderie et sérigraphie**

Vous voulez donner une touche professionnelle à votre entreprise ? Nous adapterons votre image pour l'application sur des vêtements et accessoires.

### **Publicité sur écran**

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics.

***Tout est possible...***

**Simplement nous faire connaître vos besoins !**

**450 546-4771**

**[info@sercost.com](mailto:info@sercost.com)**

Imprimeur de votre  
Info Saint-Guillaume





# *Auto Roland Marcoux*



(819) 396-0066

*Mécanique Générale 48.00 \$ / Hr*

**Pièces neuves garanties 1 an, main-d'oeuvre incluse**



**L'équipe d'Auto Roland Marcoux vous offre ses meilleurs voeux en cette heureuse Saison des Fêtes**

**Achat & Vente d'automobile—Garanties 3 mois à 12 mois**

**Débosselage et peinture - Estimation gratuite - Accrédité par la SAAQ**

**Toute l'équipe vous servira dans une ambiance Joviale !!!**



## Concert de Noël

Quand on repense à l'importance de Noël dans nos souvenirs, on réalise que nos plus beaux moments sont souvent rattachés aux chansons de Noël. La Chorale Bas St-François est déjà en préparation pour son 15e Concert de Noël qui aura lieu le **samedi 3 décembre à 20hres** et le **dimanche 4 décembre à 14hres** dans la magnifique petite église d'Odanak.

N'hésitez pas à vous procurer les billets au coût de \$10.00 auprès des membres de la chorale de Saint-Guillaume qui font partie de ce concert.

Venez y passer des moments magiques, seul ou avec vos enfants.



## JE SUIS LÀ POUR VOUS!



**DONALD MARTEL**  
Député de Nicolet-Béancour

### Où sont les régions dans les priorités gouvernementales? Au bas de l'échelle!

L'an dernier, le gouvernement libéral a démantelé le réseau existant des CLD et ainsi obligé les MRC à tout recommencer depuis le début. Dans ce processus, les MRC ont perdu beaucoup d'expertise alors que certaines d'entre elles n'offrent même plus de service de développement économique. On peut ainsi affirmer que les libéraux ont littéralement détruit une importante structure de soutien aux entreprises en région.

On constate aussi que les bureaux régionaux de plusieurs ministères ont été vidés de leurs employés qui pouvaient offrir une expertise au niveau local. Le MAPAQ en est un bon exemple. Les producteurs agricoles sont nombreux à se plaindre de cette réalité. D'un autre côté, on ne compte plus les projets retardés par des fonctionnaires, ce qui fait en sorte que les délais administratifs deviennent un frein majeur au développement de l'entrepreneuriat en région.

Par ailleurs, on a appris récemment que le gouvernement n'exigera pas la transformation au Québec des diamants de la mine Stormoway, ce qui aurait été une magnifique occasion de créer de l'emploi en région. On constate aussi que le gouvernement n'est pas prêt à aider l'usine d'Alco, et que les délais s'allongent également pour des projets comme ceux de STOLT LN Gaz, Olin, IFFCO, alors que des projets d'investissements qui totalisent plus de 6 milliards \$ sont toujours à l'étude, parfois depuis plus de 4 ans dans le parc industriel de Béancour seulement. Et c'est sans compter l'incroyable saga de la compagnie Oriens Technologies qui se bute à la bureaucratie et aux délais interminables, alors que son projet semble très prometteur, même du point de vue environnemental.

Le nombre de projets abandonnés ou qui ne se réalisent pas parce que l'économie des régions n'est pas la priorité du gouvernement est énorme. C'est un élément majeur du mauvais bilan de ce gouvernement.



819 233-3521 • 1 855 333-3521  
www.donaldmartel.com

Suivez notre député!



## Étoile

★★★★★  
DE LA SEMAINE

**Victor Rousseau**  
Président de MilkoMax

de Saint-Monique qui a intéressé des gens d'affaires japonais à sa technologie innovante, unique à l'échelle mondiale.

2 rue St-Amable, St-Guillaume, Qc J0C 1L0

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

**Claude Dupuis**  
propriétaire

---

Tél.: **819 396.2085**  
Fax: **819 396.3553**

## J.H. Dupuis & Fils

ENTREPRISE • plomberie • chauffage à air chaud • chauffage à eau chaude radiant • système électrique • peinture • quincaillerie • système électrique et à l'huile • quincaillerie peinture • plomberie • chauffage à air chaud • chauffage à eau chaude

**199, rue St-Jean-Baptiste**  
**St-Guillaume, Qc.**  
**J0C 1L0**

## 819 396.0888

- Entrepreneur électricien
- Service : 819 470-4422
- Fax : 819 396-0493

**f.dugas@tellabaie.net**  
**9143-9646 Québec inc.**

# Alimentation

Par : Marie Crépeau



«Être heureux ne signifie pas que tout est parfait, cela signifie que vous avez décidé de regarder au-delà des imperfections» Aristote

La santé incarne un joyau précieux. Faut-il avoir souffert d'un cancer, d'un membre brisé ou même, d'un vilain rhume pour en être vraiment conscient. Si l'hérédité, l'alimentation ainsi que l'activité physique que nous pratiquons demeurent des éléments importants à considérer, il semble que l'évolution génétique de certaines plantes aurait certains effets sur le développement de certaines maladies. Les céréales donnent des rendements et résistances aux maladies en constante évolution, voilà le côté plus que positif à l'amélioration génétique agricole. Un côté sombre, peu publicisé : les maladies auto-immunes.



Intolérance, allergie au gluten et maladie cœliaque sont régulièrement cités comme les grands maux reliés à la consommation de SEIGLE- AVOINE- BLÉ- ORGE- TRITICALE. Toutes ces céréales ont en commun la présence, à des taux variés, de gluten. Le gluten est une fraction de protéines insolubles dans l'eau (principalement constituées de gliadine et de glutéine). Ces propriétés visqueuses en font un élément très intéressant pour la confection des pains, pâtes et pâtisseries à base de céréales cuites. Petit bémol au sujet de l'avoine, certaines études affirment que le gluten de l'avoine provient d'une contamination croisée (les battages, entreposage... en contact avec d'autres céréales contenant du gluten).



Bien qu'il soit d'une très grande importance pour l'élasticité et la souplesse du pain, entre autre, le gluten, déployé à un tel niveau, nuit à la santé de certaines personnes. Migraines, diarrhée, fatigue chronique, mauvaise digestion, gaz, ballonnement ... les symptômes sont variables et dérangeants. Loin de moi l'idée de vous diagnostiquer quelques malaises ou maladies! Si certains symptômes vous gênent, suite à la consommation de produits contenant du gluten, je vous suggère une attention particulière à la liste d'ingrédients quelques temps et une observation de vos symptômes. Par la suite, consulter une nutritionniste ou un médecin (s'il en reste un de disponible) avant d'affirmer que vous êtes réellement intolérant au gluten. La diète sans gluten requiert discipline et rigueur.

Sachez que l'industrie alimentaire et les bonzes du marketing y ont vu la manne!!! Tout ce qui se vend comme produits transformés « sans gluten » n'est pas santé, au contraire. Le plus sain reste, sans contredit, la cuisine simple, proche de la nature, comportant des ingrédients frais et peu transformés. Fruits, légumes, huiles d'olive, poissons, noix, œufs, légumineuses, un peu de viande, un peu de produits laitiers et si votre corps vous le permet, de bonnes céréales entières, si possible. Moi qui suis uneoureuse du pain, que je boulanges à la maison, j'envisagerais plusieurs options avant de le bannir complètement de mon alimentation. Heureusement aujourd'hui, des farines de légumineuses, farine de quinoa, farine de riz sont offertes sur le marché pour répondre aux besoins des consommateurs nécessitant une alimentation particulière. Sur ce, je vous propose une recette plus que facile pour remplacer les pâtes alimentaire. Délicieux petit souper de semaine.

Location d'équipements pour l'événement!  
**Jonathan Rondeau, prop.**  
 Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294  
 C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

**AMUSEMENT DRUMMOND**

[www.editionsmelonic.com/amusement.htm](http://www.editionsmelonic.com/amusement.htm) | [www.location-mechoui.com](http://www.location-mechoui.com)  
[amusementdrummond@gmail.com](mailto:amusementdrummond@gmail.com)

**Centre de location pour l'événement**

Chapiteau, plancher	Machine à pop-corn, barbe à papa
Chaise bistro, pliante et tabouret	Fontaine à punch, bar portatif
Table et comptoir bistro, ronde et rectangle	12 trou mini-puit, tombe à l'eau
Équipement de cuisson électrique et propane	Équipement pour tout genre d'événement!
Plaque, grill, BBQ, steameuse	

**LES CONSTRUCTIONS**

**InéMax**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

74, Rte de l'Église St-Guillaume, Qc

**Sylvain Théroux**  
 (819)396-3527

**Martin Cournoyer**  
 (819)475-6568



## la grande guignolée

### La Grande Guignolée a 12 ans cette année

Le Comité des paniers de Noël est déjà en action afin de poursuivre cette œuvre de partage et d'entraide. Nous voudrions réitérer notre suggestion d'effectuer une collecte de denrées non périssables ou de dons en argent lors de vos différentes rencontres du temps des Fêtes, que ce soit à l'intérieur de vos organismes d'entraide et de bénévolat, de votre milieu de travail ou familial, afin de composer une partie des paniers de Noël 2016 pour les foyers moins favorisés de Saint-Guillaume.

Pour une **douzième année consécutive**, une équipe d'amis et de frères chevaliers s'impliqueront pour réaliser «**La grande Guignolée**», en sillonnant les rues et les rangs de notre municipalité, **le dimanche 11 décembre de 9h30 à 20h** environ, au moyen de voitures décorées aux couleurs et lumières du temps des fêtes. Par mesure de sécurité routière, nous invitons les résidents de la route 122 à venir porter leurs dons ou denrées au presbytère de Saint-Guillaume, les après-midis, du lundi au jeudi, entre 13h00 et 16h00, car les voitures ne passeront pas chez eux.

L'invitation est lancée aussi aux personnes absentes de leur résidence cette journée du 11 décembre.

Les personnes intéressées à faire partie du groupe de bénévoles pour la cueillette des denrées et argents sur les voitures, cette journée de la Grande Guignolée, sont priées de communiquer directement avec Nicolas Lamontagne ou avec Serge Vallée par téléphone (819-396-3698), pour une meilleure coordination.

Tous ces biens recueillis seront accumulés au local du Conseil 4335 des Chevaliers de Colomb jusqu'au jour de leur distribution sous forme de paniers de Noël, le samedi 17 décembre.

Nous vous remercions à l'avance pour votre grande générosité et profitons de l'occasion qui nous est donnée pour vous souhaiter à tous un très joyeux temps des Fêtes.

Le Comité des paniers de Noël de Saint-Guillaume  
Parrainé par les Chevaliers de Colomb  
et le Centre de Dépannage Saint-Guillaume



#### Pâtes de courgettes au jambon

1 c. à table d'huile de canola  
1 c. à table de beurre  
4 petites courgettes lavées, détaillées en lanières à l'économe  
1 gros oignon haché  
8 onces de champignons frais  
1 tasse de reste de jambon en morceaux  
½ tasse de crème épaisse, 4 œufs cuits mollets  
Muscade, sel, poivre, persil frais

Dans un grand poêlon épais, chauffer l'huile et le beurre. Suer l'oignon, ajouter les champignons tranchés. Ajouter les pâtes de courgettes (se rendre aux graines avec le couteau à peler) et faire revenir pour colorer un peu. Ajouter les morceaux de jambon, réchauffer. Augmenter la température et ajouter la crème tout en liant tous les ingrédients. Assaisonner selon vos préférences. Entre temps, cuire les œufs sur le plat mais conserver le jaune mou. Servir votre plat de pâtes aux courgettes surmontées de l'œuf. Parsemer de sel, poivre, muscade et persil frais.

#### Brownies au chocolat, érable et haricots blancs

3 fois par jour de Marilou  
19 on conserve de haricots blancs lavés et égouttés  
2 œufs  
¼ tasse de sirop d'érable  
¼ d'huile végétale  
¼ tasse de cacao  
¼ tasse de poudre d'amande (ou remplacer pas d'autres noix)  
5 c. à table de sucre  
1 tasse de pépites de chocolat

Chauffer le four à 350°F. Dans la jarre du robot-mélangeur, lisser tous les ingrédients. Verser dans un moule carré de 8x8 pouces doublé de papier parchemin ou graissé. Disposer les pépites de chocolat sur le mélange. Cuire au centre du four de 30 à 35 minutes. Laisser refroidir avant de découper. Régalez-vous sagement!

«*C'est dans l'insignifiant que se trouve ce qu'il y a de plus important*» Mahatma Gandhi

Par: Marie Crépeau



Joackim Thibault, Justin Beauchesne, Marc-André St-Pierre, Maxime-Antoine Vallée, Anthony Roy

Mélanie Rochefort, coordonnatrice

## Gestes de bonté



À la venue d'une période magique qui se veut généreuse, tendre et réconfortante, j'avais envie de partager l'idée du don de soi à l'équipe des journalistes en herbe. Je leur ai donc proposé de poser des « GESTES DE BONTÉ » au sein de leur entourage! Un simple geste de gentillesse, parfois anodin, peut faire une grande différence dans la vie d'une seule personne. Lors de nos petites rencontres du dîner, nous avons discuté des différentes possibilités de geste et avec le peu de temps que nous disposions, j'espère que la graine semée fera naître beaucoup d'amour, de bonheur et de don de soi au sein de l'équipe!

Bravo chers journalistes... je suis certaine que décembre sera rempli d'espoir grâce à vous! **Joyeuses fêtes à tous!**

Mélanie Rochefort

### Le Pot de Bonheur....

Bonjour, je m'appelle Maxime-Antoine Vallée.



Aujourd'hui, je vais vous parler d'un geste de bonté que j'ai réalisé avec l'équipe des journalistes. Nous avons fait un pot de bonheur. Cela consiste à trouver des phrases encourageantes et de les mettre dans un pot. Nous l'avons donné en cadeau à notre professeur en espérant que plusieurs personnes de ma classe en pigent à tous les jours. Voici quelques citations positives que

j'ai trouvé sur internet et qui se retrouveront dans notre pot de bonheur:

La persévérance est votre plus grand atout.

La clé de la réussite, c'est le courage... et plusieurs autres...



Merci de m'avoir lu et à la prochaine!

Maxime-Antoine Vallée

### La guignolée à Saint-Guillaume... un grand geste de bonté!

Cette année aura lieu la 12e édition de la Grande guignolée de Saint-Guillaume. En 2015, j'étais dans l'équipe des bénévoles. J'ai eu beaucoup de plaisir à récolter des denrées et de l'argent pour les personnes dans le besoin. Cette importante cueillette se déroulera le 11 décembre 2016 et j'espère que vous serez encore très généreux cette année.



Pour finir, j'aimerais vous souhaiter mes meilleurs vœux pour le temps des fêtes!

Joackim Thibault



Des gestes de bonté à notre école....

Bonjour,



Nous nous appelons Marc-Olivier St-Pierre et Justin Beauchesne et c'est notre première expérience en tant que journaliste en herbe. Ce mois-ci, Mélanie nous a proposé de réaliser des gestes de bonté. Nous avons eu le temps de réaliser deux bonnes actions. Un midi, on a fabriqué des soleils en y inscrivant un mot gentil et nous les avons placés sur les pare-brises des voitures des professeurs pour leur faire plaisir. De plus, nous avons décoré des roches pour les cacher dans la cour d'école afin de créer des surprises auprès des élèves. Voici d'autres belles idées qui pourraient vous inspirer à poser des gestes de gentillesse durant le mois de décembre.

- \* Laisser un message positif sur un post-it pour ensoleiller la journée d'une personne.
- \* Se mettre en équipe avec quelqu'un qui a toujours du mal à se trouver un coéquipier.



Marc-Olivier St-Pierre et Justin Beauchesne



Du tricot avec le Cercle de Fermières....

Avec le thème proposé par Mélanie, j'avais envie de vous parler du Cercle de Fermières. Saviez-vous que cet organisme occupe un local dans le service de garde de notre école? En novembre, elles nous ont appris comment tricoter. Notre projet était de tricoter plusieurs pièces comme une queue, une tête et un corps et de les assembler pour former un chat en tricot. C'était ma première expérience de tricoter un chat et c'était génial! Donc, essayez, ça vaut la peine! Elles sont gentilles de faire ça pour nous et de nous donner de leur temps. Merci!

Leur bénévolat m'a inspiré pour la création des citations du pot de bonheur:

- \* Le plaisir se ramasse, la joie se cueille et le bonheur se cultive!
- \* Une bonne action ne se perd jamais; celui qui sème la courtoisie récolte l'amitié et celui qui plante la bonté rassemble l'amour!
- \* Les vrais amis sont ces gens rares qui demandent de nos nouvelles et se soucient vraiment de la réponse.

Anthony Roy



**Demanche & Fils inc.**  
*Résidentiel et commercial*      *Entrepreneur général et spécialisé*  
*en recouvrement de plancher et finition intérieure*

747, rang du Cordon  
 St-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: 819 388-7535  
 Télécopieur: 819 396-3433  
[www.demancheetfils.com](http://www.demancheetfils.com)  
 facebook.com/demancheetfils

*Design avangardiste, concept unique*      R.R.Q. 5634-4344-01      APCHL

**TRANSPORT Déry**  
 9260-3687 QUÉBEC INC.      TRANSPORT GÉNÉRAL & SPÉCIALISÉ 18000 LB

[www.transportderoy.com](http://www.transportderoy.com)

Cellulaire : 450 261-6830  
 Télécopieur : 450 793-2947  
[transportderoy@hotmail.com](mailto:transportderoy@hotmail.com)  
 Saint-Liboire (Québec) J0H 1R0

*Stéphan Déry*



**Un grand geste de bonté...**  
des citoyens de Saint-Guillaume!

Mille Mercis pour vos dons en cannettes, en bouteilles et en argent!

**1 702.53 \$**  
amassés

*Merci à tous les bénévoles pour cette grande campagne de financement:*

- Joanie Roy
- Gabriel Bolduc
- Caroline Limoges
- Joël St-Amant
- Raymond Limoges
- Caroline Lanoie
- Audrey Tessier
- René Cadieux
- Nathalie Chouinard
- Mathieu Carrière
- Vanessa Bourdages
- Caroline Hamel
- Amélie Jodoin
- Bruno Lanoie
- Nancy Caissy
- Marie-France Bégin
- Mélanie Rochefort
- Pascal Piché
- Julie Ouellette
- Christian Blanchette
- Sylvie Vaillancourt
- Louise Cyr
- Isabelle Fafard-Vaillancourt



*Ouf.....enfin c'est fini!  
Grande journée de travail pour les petits loups!*



Et plus d'une vingtaine d'élèves bénévoles de tous les âges ont cogné aux portes de vos maisons. Merci les jeunes d'avoir participé à la réussite de cette activité de financement!

Et un **DOUX MERCI** à **MATHIEU LABRECQUE**, traiteur et sa conjointe pour les délicieuses petites douceurs, chocolatines et croissants!

Un **GRAND MERCI** à la **COOP AGRILAIT** pour son support et sa grande collaboration au projet! Merci pour le bon café et chocolat chaud bien apprécié par les bénévoles!

*Mélanie Rochefort et Joanie Roy, parents-bénévoles*



**269<sup>95</sup>\$**

PDSM 279,95 \$  
AVEC GUIDE-CHAÎNE DE 16 PO

**STIHL®**

**Scie à chaîne à essence MS 170**

Cylindrée..... 30,1 cm<sup>3</sup>  
Puissance..... 1,3 kW  
Poids..... 3,9 kg (8,6 lb)\*  
\*Moteur seulement.

**ÉCONOMIES AUTOMNALES 2016**

**RECEVEZ UNE TROUSSE WOOD-PRO<sup>MC</sup> GRATUITEMENT**  
à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée\*

**SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON, OBTENEZ**

**10%** de rabais applicable sur votre **FACTURE DE LOCATION**

d'équipements de toutes sortes en inventaire, du lundi au jeudi.

**LOU-TEC** Experts en location

ÉQUIPEMENTS RAYDAN 99, route Marie-Victorin, St-François-du-Lac / 450.568.0505 / loutecstfrancoisdulac.com

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume**

Communiquez avec  
Sylvie Lecompte  
819-857-4477  
819-396-2222  
omhstguillaume@bellnet.ca

**Logements pour retraité(es)**  
Au 170 - 170A,  
rue Saint-Jean-Baptiste



## ***Gens de chez nous...en transit - saison 2***

Aujourd'hui, je vous prends par la main pour une première visite de notre village, même si vous en avez déjà vu quelques bribes.

D'abord, en sortant de la maison, pour aller à la boulangerie, je salue les vaches du voisin, qui broutent encore une herbe bien verte, émaillée de pâquerettes!

Puis je me laisse distraire par la vitrine de la coiffeuse...  
Thématique : la chasse : sur un décor de botte de paille, renard, lièvre, perdreaux, eux aussi empaillés...

D'autres particularités, architecturales celles-là, attirent l'œil, comme cette croix de briques et moellons de calcaire.

Retour par le sentier des haies, qui ceinture le village sur 5 kms: vous n'aurez pas froid, bien abrités par les arbres d'essences variées, la plupart d'âge vénérable!



Et quoi de mieux que de savourer ensuite une fameuse tarte aux endives et saumon fumé!

Après le repas, nous prenons la route pour voir de près quelques châteaux picards!

À l'année prochaine pour d'autres balades!



Sylvie Couillard  
Conseillère indépendante

819-596-1609  
sylvie.couillard@teldrummond.net  
www.sylviecouillard.epicure.com



# E P I C U R E<sup>™</sup> CADEAUX POUR BAS DE NOËL



## 10 \$ et moins



**SUPER POUR UN HÔTE**  
Gelée de piments rouges  
#1001505 | 8,50 \$



**PETIT POT, GRAND PLAISIR**  
Épices Lait de poule  
#1002956 | 7,25 \$



**MEILLEUR VENDEUR!**  
Assaisonnement pour maïs soufflé Sucré-salé à l'érable  
#1002828 | 8 \$



**PÈRE NOËL SECRET**  
Mélange à trempette sucrée Pomme au four  
#1001082 | 10 \$



**MEILLEUR VENDEUR!**  
Assaisonnement Macaroni au fromage (Lot de 3)  
#1001709 | 10 \$

## 15 \$ et moins



**PARFAIT POUR UN ENSEIGNANT**  
Nutri-complément Cacao croquant  
#1003730 | 12 \$



**POUR L'AMATEUR DE VINAIGRETTES MAISON**  
Carafe #1006275 | 8 \$  
Entonnoir #1004221 | 5 \$  
Total = 13 \$



**DU RÉCONFORT EN TASSE**  
Tisane plus Mélange curcuma et gingembre  
#1006746 | 13 \$



**À GLISSER DANS LE BAS DU CUISINIER**  
Mélange Bouillon de poulet  
#1001083 | 12 \$



**POUR LES ENFANTS, LES PETITS ET LES GRANDS**

## 25 \$ et moins



**DONNERA DE LA JOIE À TOUS LES BARISTAS**  
Collection Lattes maison  
#1008729 | 21,75 \$



**CADEAU EGG-CITANT!**  
Cuit-omelette  
#1004229 | 18 \$



**POUR LES PÂTISSIERS**  
Moule à petites portions  
#1004231 | 23 \$



**POUR DES RÉCEPTIONS ÉLÉGANTES GARANTIES**  
Mini assiettes à hors-d'oeuvre (lot de 6)  
#1006736 | 19 \$

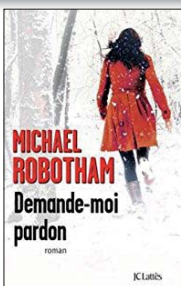


**POUR LE BARMAN À LA MAISON**  
Presse-agrumes 2 en 1  
#1006244 | 21 \$



Suggestion de Diane Taillon

**Demande-moi pardon!**  
**Michael Robotham**



Trois ans après la disparition de deux jeunes filles, Piper et Tash, un couple est sauvagement tué; ces événements sembleraient liés. Le psychologue, Joe O'Laughlin, persuade la police de rouvrir l'enquête. La découverte de Tash morte gelée dans un lac, inquiète toute la communauté. Où étaient les jeunes filles? Va-t-on retrouver Piper vivante?

Encore une fois le coupable se fond bien dans la population, car personne ne le soupçonne, le psychologue Joe a peut-être une petite idée. Amateur de policier, ce livre est pour vous.

*Diane T.*

Suggestion de Johanne Forcier

**L'emprise du passé**  
**Charlotte Link**



Richard Linville, ancien inspecteur de police est retrouvé assassiné à son domicile. L'enquête piétine Kate sa fille (déetective comme son père) décide de prendre les choses en main, quitte à froisser Caleb Hale, l'inspecteur en charge de l'enquête. Roman captivant avec multiples rebondissements. Connaîtrons-nous la vérité à la fin?

Johanne F.

**La bibliothèque sera fermée les samedis 24 et 31 décembre 2016, et sera ouverte les mardis et mercredis aux heures habituelles.**

Pour nous joindre

Tél.:819 396-3754  
biblio087@reseaubibliocqlm.qc.ca

**ATTENTION, ATTENTION!**

**Le 5 décembre 2016** à la bibliothèque, il y aura un atelier sur les décorations et / ou emballages de Noël. Apportez avec vous le matériel qui vous sera utile: ciseaux, fusil à coller, emballages, rubans, etc.

Pour ceux ou celles qui sont intéressés, j'apprécierais que vous m'appeliez pour me donner votre nom, soit au 819-396-2013 ou par courriel: [joanforcier@hotmail.com](mailto:joanforcier@hotmail.com)

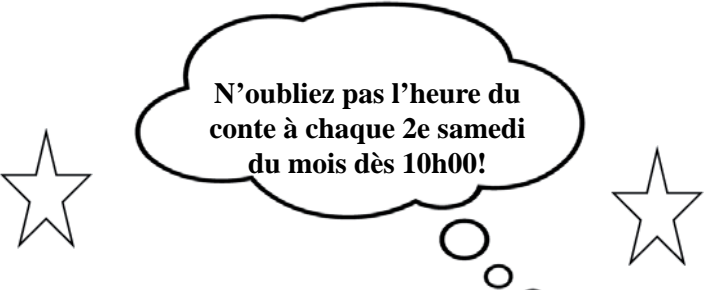


Merci beaucoup et si nous sommes trop, il y aura possibilité d'en faire un deuxième.

*Johanne Forcier*  
responsable de la bibliothèque

**CLUB DE LECTURE**

Bonjour à tous,  
Dernière rencontre avant les fêtes pour le club de lecture, elle se tiendra lundi 5 décembre, à 13h30 à la bibliothèque. Nous serons en vacance pour le mois de janvier. Je vous souhaite de très **JOYEUSES FÊTES!**  
Au plaisir de vous revoir! *Josianne Béland*, 819 396-0450



**N'oubliez pas l'heure du conte à chaque 2e samedi du mois dès 10h00!**

<b>Mardi</b>	- 14h30 à 16h30 - 19h00 à 20h30
<b>Mercredi</b>	- 19h00 à 20h30
<b>Samedi</b>	- 10h00 à 11h30



## Cercle de Fermières

Par: Danielle Gagné



Bonjour,

Décembre nous arrive avec les décorations de Noël et ses préparatifs. Chez nous au Cercle de Fermières nous nous préparons pour notre souper des Fêtes qui aura lieu le 7 décembre prochain. Mais d'ici là beaucoup de travail nous attend.

Les métiers fonctionnent à plein rendement afin de préparer des petits cadeaux faits main pour ceux qu'on aime. Aussi notre local sera repeint et les couleurs changeront. C'est toujours agréable le changement ça redonne de l'énergie et en novembre nous en avons bien besoin.

À notre dernière réunion nous avons retrouvé notre Francine sur ses 2 jambes et toujours aussi pleine d'entrain. Elle a pu reprendre sa place de Présidente et diriger l'assemblée. Bravo Francine tout va pour le mieux. Après ces belles retrouvailles nous sommes revenues à la réunion et il a été convenu que le club de tricot de décembre aura lieu comme prévu lundi le 12 décembre par contre celui du mercredi sera devancé au 14 décembre soit une semaine plus tôt à cause du temps des Fêtes. Toutefois l'heure n'a pas changé.

Encore une fois le mois dernier nous avons accueilli 2 nouvelles membres: Mme Diane Lavallée et Mme Maïté St-Martin. Bienvenue parmi nous.

Notre prochaine réunion aura lieu le 7 décembre à 18h00 à l'école St-Guillaume. La réunion sera suivie du souper partage avec musique de Noël, jeux, karaoke et cadeaux. Venez en grand nombre, la salle est grande ainsi que nos coeurs.

Les anniversaires du mois sont Huguette Desmarais, Gisèle Fontaine, Réjeanne Fontaine, Francine Gauthier et Lauréat Viens.

**JOYEUX ANNIVERSAIRE À TOUTES.**

**JOYEUX NOEL ET BONNE ANNÉE.**



*Danielle*



## ENVIRONNEMENT

Par: Evelyne Sabourin

## Nouvelle de dernière minute

La motion présentée par Manon Massé et soutenue par les deux autres partis de l'opposition a été adoptée mardi 15 novembre.

«Que l'Assemblée nationale demande au gouvernement du Québec de rendre disponible aux citoyennes et aux citoyens toutes les informations sur les puits de forage inactifs déjà inspectés dans le cadre du Plan d'action gouvernemental pour l'inspection des puits inactifs;

Que l'Assemblée nationale demande au gouvernement d'accélérer l'inspection de l'ensemble des 700 puits inactifs au Québec et de mettre en place rapidement les mesures essentielles afin d'assurer la fermeture conforme des puits problématiques».

SOURCE Aile parlementaire de Québec solidaire  
Lise Houle  
Secrétaire générale adjointe par intérim - RVHQ"

Voilà, espérons que cette bonne nouvelle sera suivie de beaucoup d'autres en 2017!

*Evelyne Sabourin*



# Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

## 819 396-2622

ROBERT TESSIER, PROPRIÉTAIRE

Suivez-nous 

### SPÉCIAL #1

FESSE COURTE

Catégorie A1, rouge, environ 100 lbs

Comprend : *Pointe de surlonge* : steak, cubes, brochettes, rosbif.

*Ronde* : steak attendri

*Oeil de ronde* : steak français ou fondue chinoise

*Bas de ronde* : rosbif français, steak haché maigre, os à soupe

399\$ /LB

### SPÉCIAL #2

BOEUF HACHÉ MAIGRE

Catégorie A1, rouge, 20lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

Téléphonez pour les spéciaux 

### SPÉCIAL #3

INTÉRIEUR DE RONDE

Environ 25 lbs

Comprend : Steak français, steak BBQ, fondue chinoise, rôti français, boeuf en cube, boeuf haché maigre

770\$ /LB

1299\$ /KG

SUPER TENDRE 

### SPÉCIAL #4

LONGE DE PORC AVEC OS

299\$ /LB

### SPÉCIAL #5

FESSE DE LARD

Fesse de lard de 12 à 30 lbs

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

299\$ /LB

### SPÉCIAL #6

LONGE DE PORC

Longe de porc environ 10 lbs

Comprend : Longe de lard désossée, très appréciée par nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

399\$ /LB

### SPÉCIAL #7

GROS POULET DE GRAIN

Spécial

à l'achat de 3 poulets et +

269\$ /LB



## SPÉCIAL #8

**BACON**

Boîte de 5 kg.  
Emballage sous vide à votre goût : 70\$

## SPÉCIAL #9

**POITRINES DE POULET**

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide à votre goût. Boîte de 5 kg.

Prix régulier : 80\$/la boîte  
**Prix spécial : 60\$/la boîte**

## PÂTÉS FAITS SUR PLACE

Poulet, tourtière, saumon, mexicain.

## Chaudière de viande marinée

- Chaudière de steaks marinés
- Chaudière de filets de porc marinés
- Chaudière de côtelettes de porc marinées
- Chaudière de poitrines de poulet marinées

### Choix de marinades :

- Érable, poivre et chipotle
- Poivron rôtis et tomate
- Steak house
- Trois poivres



## FONDUE CHINOISE FRAÎCHE

Avec tout achat de viande à fondue OU d'un produit Canton, courez la chance de gagner un poêle à fondu.

**Canton**



## NOS SAUCISSES

- |               |                   |                 |
|---------------|-------------------|-----------------|
| Feu de camp   | Miel et moutarde  | Canneberge      |
| Chorizo       | Grand-mère        | Italienne douce |
| Allemande     | Buffalo           | Italienne forte |
| Tacos         | Brûle la gueule   | Érable poivre   |
| Cheddar bacon | Tomate et basilic | Chipotle        |
| Côtes levées  | Épices à steak    | Bière           |
| Miel et ail   | BBQ               | Pub classique   |

*Commandez votre viande pour les Fêtes dès maintenant*



### Heures d'ouverture pour l'hiver :

Lundi au vendredi de 8 h à 6 h  
Samedi de 8 h à 5 h

**SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE EN MAGASIN**



## NOS ENFANTS...

Par: *Karine Duchesne*



### Les peurs

La peur est une émotion que tous les humains ressentent au cours de leur vie. Dès sa naissance, le bébé démontre déjà certaines peurs, telles que la peur des bruits, des mouvements brusques et des hauteurs. Ces peurs sont instinctives; elles protègent en assurant la survie de l'espèce. Mais généralement, les peurs se développent au fil des expériences de l'enfant, elles sont acquises.

Comme l'adulte, l'enfant a peur de ce qui est inconnu, de ce qui l'insécurise, de ce qu'il ne comprend pas ou ne maîtrise pas. Mais un enfant peut aussi acquérir une peur suite à un événement traumatisant; par exemple; après avoir été mordu par un chien, il peut rester craintif des chiens. De plus, en grandissant, l'enfant découvre qu'il y a plein de choses effrayantes, comme la guerre, les meurtres, les enlèvements, et il peut craindre que de tels événements ne lui arrive, à lui ou à ses proches.

Son imagination combinée aux personnages fantastiques qu'ils découvrent dans les histoires ou dans les émissions de télévision peuvent aussi entraîner des nouvelles craintes, particulièrement si l'enfant se retrouve seul dans un endroit obscur ou inconnu.

#### Acquérir des peurs par imitation

L'enfant est très influencé par les réactions et les commentaires des adultes qui l'entourent. Ainsi, un parent qui démontrent de la panique lors d'un orage ou qui ne peut contrôler sa peur en voyant un chien peut bien malgré lui, transmettre sa peur à l'enfant. De la même manière, des commentaires sur la méchanceté des chiens ou sur l'hypocrisie des chats peuvent marquer l'enfant. Il est donc important de bien expliquer à l'enfant ce qu'il en est réellement et de le laisser développer ses propres intérêts.

Par contre, le quotidien étant rempli de dangers réels avec lesquels les enfants sont mis en contact chaque jour, il est primordial, pour leur sécurité, de les en informer. En informant l'enfant des risques qui se présentent à lui, sans toutefois restreindre son champ d'exploration et sans démontrer un manque de confiance en lui, l'adulte prépare ainsi l'enfant à faire face aux aléas de la vie, sans brimer le développement de ses moyens.

#### Les peurs selon l'âge de l'enfant

Les peurs varient chez l'enfant avec sa connaissance du monde qui l'entoure et de son développement intellectuel et émotif.



#### (0 à 2 ans) Les premières peurs

Les bébés naissants ne ressentent pas vraiment de peurs autres que celles qui sont innées, donc liées à la survie, puisque l'ensemble de leur monde leur est inconnu. Ainsi, un étranger ne deviendra pas une source d'insécurité puisqu'il se fondera dans l'ensemble des autres éléments inconnus qui l'entourent. Par contre, vers son dixième mois, l'enfant apprend à différencier le familier de l'étranger, ce dernier devenant alors bien souvent une source de crainte et d'insécurité. C'est ainsi qu'un enfant d'environ un an se laisse en général moins facilement approcher d'un inconnu.

Source: Site Web Naître et grandir

Salon  
carte  
blanche

Lisa-Marie Raïche  
4, rue des Sorel  
Saint-Guillaume  
Tél.: 819•817•5056

*Martin*  
**SIMARD**  
CONSTRUCTION

RBQ 5668-8252-01

- ▼ agricole
- ▼ agrandissement
- ▼ réno/neuve
- ▼ toiture de tout genre
- ▼ revêtement ext.
- ▼ porte-fenêtre
- ▼ finition int.

**819 314.5434**

**819 396.0335**

[martinsimardconst@hotmail.com](mailto:martinsimardconst@hotmail.com)



**(3à 6 ans) Les peurs liées à l'imagination**

Vers trois ans, le monde imaginaire prend une place importante dans la vie de l'enfant et il a parfois de la difficulté à faire la part des choses entre le fictif et la réalité. À ce stade, l'enfant craint souvent les personnages fantastiques (sorcière, fantôme, méchant loup) et sa crainte de rester seul dans le noir est amplifiée sous l'effet de son imagination débordante.

**Les peurs chez l'enfant d'âge scolaire**

L'enfant du primaire prend conscience des dangers qui l'entourent et la crainte de ces dangers réels remplace donc, peu à peu, les peurs liées au monde imaginaire. Selon les psychologues, c'est le manque de maturité émotive qui empêcherait les enfants de cet âge de faire la part des choses et de bien mesurer l'ampleur du danger. C'est ainsi que la peur des accidents, de la mort des parents, de la guerre, des voleurs... deviennent des peurs courantes, et parfois envahissantes, chez les enfants d'âge scolaire.

À l'adolescence, les peurs liées aux relations avec l'autre sexe, aux échecs scolaires, aux rejets par les pairs et les peurs de parler en public sont les plus fréquentes. À l'adolescence, l'acceptation et l'opinion des autres prennent une grande importance et les craintes y sont reliées.

**Comment peut-on aider son enfant à surmonter ses peurs?**

Tout d'abord, le parent doit accepter les peurs de l'enfant comme des manifestations normales.

Ensuite, le parent doit rassurer l'enfant et l'encourager à exprimer ses peurs sans craindre d'être ridiculisé ou puni.

Troisièmement, on doit aider l'enfant à trouver des solutions. Lui présenter des situations lui permettant de s'approcher graduellement à l'objet de peur. L'encourager et le féliciter à toutes les fois qu'il progresse en ce qui a trait à l'objectif de surmonter sa peur.

Pour aider son enfant de 3 à 6 ans, le parent peut se servir de son imagination. Le parent peut lui raconter des histoires dans lesquelles les héros terrassent les méchants. L'enfant s'identifiera alors au héros et pourra s'imaginer qu'il peut terrasser les méchants lui aussi.

Pour aider un enfant de 6 à 12 ans, les parents doivent aider l'enfant à mieux évaluer les dangers. Lui montrer des livres qui expliquent l'objet de sa peur peut lui montrer que ces phénomènes sont rares. Faire un contrôle familial sur les émissions de télévision que les enfants regardent, car plusieurs peuvent alimenter leur anxiété. Enfin, surveiller nos propres comportements puisque se sont les parents qui montrent l'exemple.

Par: *Karine Duchesne*

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume**



**Communiquez avec**

*Sylvie Lecompte*

**819-857-4477**

**819-396-2222**

[omhstguillaume@bellnet.ca](mailto:omhstguillaume@bellnet.ca)

**Logements  
pour retraité(es)**

**Au 170 - 170A,  
rue Saint-Jean-Baptiste**

★ **La P'tite  
bouchée D'or** ★

1077, rue Principale - Saint-Bonaventure

**NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT**

★ **La Niche d'OR** ★

Salon de toilettage

COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES

★ **819.396.1086** ★



*À la mémoire de...*

**Sr. Aline Bélisle, 1928 - 2016**



À l'infirmerie des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, le 12 novembre 2016, est décédée à l'âge de 88 ans, après 67 ans de vie religieuse, Sœur Aline Bélisle, des sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe.

Outre sa famille religieuse, la défunte laisse dans le deuil trois frères: L'Abbé Pierre Bélisle et Marcel Bélisle (Jeanine Dessert) de Drummondville, Vianney Bélisle (Gisèle Dessert) de Saint-Guillaume, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées, le samedi 19 novembre 2016, en la Chapelle de la Maison Généralice des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.



**Tes-scier**  
réno-construction

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL •

9136-2608 Québec inc.

**Pierre Tessier**  
Entrepreneur général

Tél.: 819.474.4650  
Cell.: 819.471.7122  
Télec.: 819.474.6938  
Courriel: pierre@tes-scier.ca

540, rue Lecavaller  
St-Majorique, Qc  
J2B 8A8

RBQ: 8301-3607-32

www.tes-scier.ca

APCHA  
ASSOCIATION PROVINCIALE  
DES CHARITÉS ET DES CHARRIERS  
DU QUÉBEC INC.

RBQ # 8004-0520-59

Nettoyage de conduits de ventilation

Système de filtration HEPA

Gamme complète de filtre à air. Livraison disponible.

**Techno chauffage** Éric Fafard, prop.  
Service • Entretien au mazout 34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1L0  
Bureau: 1-819-396-0537  
Courriel: techno\_chauffage@hotmail.com Cellulaire: 1-819-388-3666

**Hc** *Près de vous !*

**LES PÉTROLES HUBERT GOUIN & FILS**

111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

Tél.: 450-783-6228  
Sans frais : 1 800 856-6228  
www.petrole.qc.ca Téléc.: 450-783-6308

Ordre des Denturologistes du Québec

*Votre denturologiste*

**Jean-François Perreault d.d.**

Confection et réparation de prothèses dentaires

Tél. : (819) 816-6778  
Email : denturojfperrault@gmail.com

646 rue Jacques  
St-Eugène-de-Grantham (Qc)  
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)

**LABONTÉ BELHUMEUR**  
ALIMENTATION ANIMALE

1116 de la Meunerie  
Saint-Bonaventure, Qc J0C 1C0  
Tél. : (819) 396-2361  
Fax : (819) 396-2700

**Pierre Pepin**  
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS  
Cessionnaire du greffe  
D' Edouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451  
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913  
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115

## Clinique ambulatoire de soins infirmiers

**Point de services Saint-Guillaume**, 207, rue Principale

Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

**Centre de santé et de services sociaux  
Drummond**

350, rue Saint-Jean  
Téléphone: 819 474-2572  
Télécopieur: 819 474-4937  
Site Web: [www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)



### A qui s'adresse les services:

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

### Services offerts:

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

### Comment obtenir les services :

#### ■ Pour les prises de sang

Sur prescription médicale  
Sur rendez-vous seulement

#### Pour tout autre service

Avec ou sans référence médicale.  
De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**  
Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

### Heures d'ouverture:


#### Les mardis de

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous, S.V.P. prévoir un délai de trois semaines  
10h00 à 11h30: Autres services  
12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.  
[www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)



**MAURICE BENOIT, PHARMACIEN**



**Prescriptions:**  
Lundi au vendredi: 9 h 30 à 17 h 30  
Samedi: 10 h 00 à 14 h 00

**Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:**  
Lundi au jeudi: 9 h 30 à 20 h 00  
Vendredi: 9 h 30 à 21 h 00  
Samedi: 10 h 00 à 21 h 00  
Dimanche: 13 h 00 à 21 h 00



Pharmacie : 819-396-2255  
Club vidéo : 819-396-3692

**207, rue Principale**



Centre Funéraire  
**L.O. Ponton Inc.**

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer  
85, rue Principale, Saint-Guillaume  
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues  
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort  
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume  
819 396-2102

Drummondville  
819 478-0222

Sans frais  
1 800 561-2881

Info-décès  
819 477-1114

[www.yveshoule.com](http://www.yveshoule.com)



*En progression constante depuis 1962*



Visitez-nous au :

**WWW.CLAUDEJOYAL.CA**

**5 adresses pour mieux vous servir**

1, rue Principale St-Guillaume JOC 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis-sur-Richelieu J0H 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station J0J 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville J0J 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster G0S 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.  
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



M<sup>re</sup> Annie Durocher - M<sup>re</sup> Anne-Marie Julien - M<sup>re</sup> Janie Dauphinais - M<sup>re</sup> Marie-Michèle Cyr

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, etc.)
- Règlement de succession / Vérification d'un testament
- Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection



**DUROCHER  
DAUPHINAIS  
JULIEN  
NOTAIRES INC.**

2125, boulevard Lemire, bureau 220  
Drummondville  
**819 474-4488**

95, route de l'Église,  
Saint-Guillaume  
**819 474-4488**

Détenteur du greffe et des dossiers de M<sup>re</sup> Michel BRIÈRE